Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 144

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 144 – 1729

Bern, Montag 24. Juni 1974
Berne, lundi 24 juin 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 144 - 24. 6. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre dn commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Antenna Holding SA en liquidation, établie à Fribourg.

Antenna SA en liquidation.

Entrepôt régional Coop Renens, fédération de coopératives à Renens.

Aéro Transport SA en liquidation, à Colombier.

Aquilegia SA, Mesocco.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 270333 – 270342.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der EWG. Beschluss des Gemischten Ausschusses Nr. 11/73.

Vereinbarung zwischen der Schweiz und Finnland über die Durchführung der Entlastung bei Dividenden und Zinsen.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

28. Mai 1974.
Acon Team AG (Acon Team SA) (Acon Team Ltd), in Zürich 2, Bellariastrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 5. 1974. Zweck: Marketing-, Werbe- und Public Relations-Beratung von Drittunternehmen sowie Realisation der entsprechenden Massnahmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen; direkt oder indirekt im Zusammenhang stehende Transaktionen durchführen; kann Grundstücke erwerben und hypothekarisch belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Acon Team Senn», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 222 186.14 und Passiven von Fr. 179 654.04) gemäss Bilanz per 31. 3. 1974 zum Preise von Fr. 42 532.10, wovon Fr. 39 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jakob Senn, von Zürich, in Ottenbach, Präsident; Walter Bieri, von Hasle LU, in Rifferswil, und Marianne Senn, von Zürich, in Ottenbach, alle mit Einzelunterschrift.

7. Juni 1974. Buchhaltungsarbeiten usw.
Fistoreg AG, in Adliswil, Eggstrasse 8 (c/o Roland Steiner), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. und 30. 5. 1974. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Buchhaltungsarbeiten, Verwaltungen, Finanz- und Steuerberatungen, Gründung von Gesellschaften, Mithilfe bei Erbteilungen, An- und Verkauf und Verwaltungen von Liegenschaften, allgemeine treuhänderische Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich insbesondere auch an kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen und eigenes und fremdes Vermögen verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Roland Steiner, von Thalwil, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1974.
Stahlhaus AG, in Meilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bruechstrasse 101. Statutendatum: 24. 5. und 5. 6. 1974. Zweck: Import, Export, Vertrieb und Lagerung von Walzwerkerzeugnissen und Edelstählen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern, und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Sofern VR nur aus einem Mitglied besteht, führt dieses Einzelunterschrift. Besteht VR aus mehreren Mitgliedern, so führen diese Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Erik Birgelen, von Zürich, in Maur, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Blum, von Zürich, in Meilen.

11. Juni 1974.
Imbrex Holding AG, in Embrach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3114), Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 31. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 750 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 250 000 auf Fr. 3 000 000, zerfallend in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

12. Juni 1974. Beleuchtungseinrichtungen.
Egli & Co., in Horgen, Waldegg, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungseinrichtungen für die graphische Industrie. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Arthur Egli, von Wald ZH, in Horgen. Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Eveline Egli, von Wald ZH, in Horgen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt.

12. Juni 1974. Beteiligungen.
Paisa AG (Paisa S.A.) (Paisa Ltd.), in Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 233. Statutendatum 7. 6. 1974. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner Durchführung von Finanztransaktionen aller Art; kann sich im In- und Auslande an gleichartigen oder anderen Unternehmungen aller Art aktiv oder still beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, worauf Fr. 120 000 liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Wolfgang Ley, deutscher Staatsangehöriger, in München, Präsident; Bernhard Jeker, von Büsserach, in Zürich, und Brita Jeker, von Büsserach, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1974. Durchführung von Reisen.
Privat-Safaris AG, in Zürich, Heimatstrasse 11, in Zürich 8 (c/o Ursula Giancane), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6. 6. 1974. Zweck: Verkauf, Organisation und Durchführung von individuellen Reisen, insbesondere von Safaris nach und in Afrika. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Beat Frey, von Eschenbach, in Menzingen, Präsident; Martin Knus, von Märstetten, in Uitikon, und Brigitte Frey, von Eschenbach, in Menzingen.

12. Juni 1974. Geräte der Unterhaltungselektronik.
R. Hochstrasser AG, in Schlieren, Zürcherstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 5. 1974. Zweck: Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik aller Art sowie deren Installation, Montage, Ausführung von Reparaturen und allen anderen Dienstleistungen, welche sich aus dem Geschäftsbetrieb einer solchen Unternehmung ergeben, insbesondere auch Vermietung von Apparaten. Weiter können Liegenschaften erworben werden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von Reinhard Hochstrasser, von Fahrwangen, in Zufikon, einen Personenwagen, Fernsehapparate, Tonbandgeräte und weitere elektronische Artikel gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 10. 5. 1974 im Werte von Fr. 25 500 und zum Preise von Fr. 25 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Reinhard Hochstrasser, von Fahrwangen, in Zufikon.

12. Juni 1974.
Alba-Werkzeugfabrik, Lennartz & Co., Bülach, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 an die «Alba-Werkzeugfabrik AG, vormals Lennartz & Co.», in Bülach, übergegangen.

12. Juni 1974.
Alba-Werkzeugfabrik AG, vormals Lennartz & Co., in Bülach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Solistrasse 37/39. Statutendatum: 29. 4. 1974. Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art für Metall-, Holz- und Kunststoffbearbeitung, insbesondere Segmentkreissägeblättern, Fräsen, Schlitzwerkzeugen und Hobelmessern; kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Alba-Werkzeugfabrik, Lennartz & Co., Bülach», in Bülach, mit Aktiven von Fr. 2 521 329.22 und Passiven von Fr. 2 021 329.22 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 500 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Paul Broglie, von Wittnau, in Opfikon, Präsident; Heinrich Hiltebrand, von Bülach, in Bassersdorf, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hedi Lennartz-Winkler, von und in Bülach; Ulrich Lennartz, von und in Bülach, und Rolf Broglie, von Wittnau, in Bassersdorf, diese drei ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien haben Walter Helbling, von Jona, in Bülach, und Arthur Frey, von Aristau, in Bülach.

12. Juni 1974. Spinnerei, Weberei.
Otto & Joh. Honegger, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2721), Spinnerei und Weberei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 sind an die «Otto & Joh. Honegger AG», in Wald, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Juni 1974. Textilien.
Otto & Joh. Honegger AG, in Wald, In der Bleiche, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 5. 1974. Zweck: Betrieb eines Textilunternehmens, die Fabrikation aller einschlägigen Produkte sowie deren Verkauf und Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an allen anderen einschlägigen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke, alle beschränkten dinglichen Rechte an Grundstücken sowie alle Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 400 000, voll liberiert, 2400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten räumen den in ihnen genannten Personen besondere Rechte im Falle des Verkaufs von Aktien ein. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. 1. 1974 das unter der Firma «Otto & Joh. Honegger», in Wald geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 12 766 980, und Passiven von Fr. 10 366 980, gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 2 400 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 6 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Honegger, von und in Wald, Präsident; Hans Honegger, von und in Wald, Vizepräsident; Otto C. Honegger, von Wald, in Zollikon, Sekretär; Konrad Honegger, von und in Wald, und Beat Honegger, von und in Wald. Ferner sind zeichnungsberechtigt mit Kollektivprokura zu zweien: Franz Hiestand, von Freienbach, in Wald; Jakob Kunz, von und in Wald, und Walter Scherrer, von Oberwangen, in Wald.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

10. Juni 1974.
Drogerie Hans Dubach, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1943, S. 1462). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

10. Juni 1974.
Drogerie Steudler, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Rudolf Steudler, von Gadmen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Betrieb einer Drogerie. Dorfstrasse 12.

10. Juni 1974. Privatdetektivbüro.
H. P. Marti, in Bern, Privatdetektivbüro; Handel mit Kosmetikartikeln (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1974. Büro- und Papeteriartikel.
Papet AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 11. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Büro- und Papeteriartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der «F. Rindlisbacher AG», in Köniz, laut Sacheinlagevertrag vom 1./11. April 1974 und Inventarlisten vom 2. April 1974 Einrichtungsmobiliar und ein Papeterie-Warenlager zum Uebernahmepreis von Fr. 42 860.90, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Auf das Grundkapital sind Fr. 7139.10 bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Heinz Wasem, von Wattenwil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident; Peter Wasem, von Wattenwil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Markus Schafroth, von Konolfingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Sekretär; Kurt Hochstrasser, von Hägglingen, in Bern; Jürg Wyder, von Riggisberg, in Bern. Hans Heinz Wasem und Peter Wasem führen Einzelunterschrift; Markus Schafroth, Kurt Hochstrasser und Jürg Wyder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Könizstrasse 253.

11. Juni 1974.
Gewag AG, Gesellschaft für Wärme durch Gas, in Bern, An- und Verkauf von Artikeln und Material aller Art, mittels welcher Wärme durch Gas erzeugt werden kann (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1965, S. 1394). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1428) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1974. Maschinen, Werkzeuge usw.
Matra, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Zollikofen, in Zollikofen, Fabrikation von, Handel mit und Vermietung von Maschinen, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1886), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Otto Meier ist erloschen.

11. Juni 1974. Unterhalt von Oelfeuerungen usw.
Thermoservice AG, in Bern, Spezialgeschäft für Unterhalt und Reinigung und Revision von Oelfeuerungen und Heizanlagen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3291). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1448) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1974. Ingenieurarbeiten usw.
Mirko Mlinaric AG, in Bern. Mit Statuten vom 9. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen und verkaufen sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Mirko Mlinaric, in Bern, laut Sacheinlage-Uebernahmeprotokoll vom 1. Mai 1974 Debitorenguthaben, Autos sowie Büromaschinen und Büroeinrichtungsgegenstände zum Uebernahmepreis von Fr. 70 530, wovon Fr. 58 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 12 530 gutgeschrieben werden. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Mirko Mlinaric, von und in Bern, Präsident; Zdenka Mlinaric, von und in Bern, Vizepräsidentin; Zeljko Mlinaric, von und in Bern, Sekretär. Mirko Mlinaric führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 67.

Bureau Biel – Bienne

11. Juni 1974.
Perla & Iwa, manufacture d'horlogerie S.A., in Biel, Fabrikation von Uhren und verwandten Artikeln und Handel mit solchen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1947, S. 2328). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

11 juin 1974. Métaux.
Courvoisier & Co. S.A., à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 8. 2. 1972, N° 32, p. 334). Les signatures des sous-directeurs Marcel Bechtel et Ernst Böhlen sont radiées. Ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Jürg Bickel, de Gossens VD, à Bienne; Mario Buzzi, de Stabio, à Ipsach, et Walter Munz, de Sulgen, à Berne.

11. Juni 1974.
F. Tschäppät, Möbel-Kaufhaus, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 an die «Möbel Tschäppät AG», in Zürich, erloschen.

11. Juni 1974.
Möbel Tschäppät AG, Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Möbel Tschäppät AG, mit Sitz in Zürich, welche den An- und Verkauf von und Handel mit Möbeln aller Art sowie Einrichtungsgegenständen für Wohnungen und Geschäfte und Ausführung von Innenarchitekturarbeiten bezweckt, und am 30. Juli 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (siehe SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2229), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. April 1974 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Friedrich Tschäppät-Lüthi, von Biel-Bözingen und Zürich, in Uitikon, als Präsident, und Alfred Tschäppät-Grewe, von Biel-Bözingen und Zürich, in Uitikon, als Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Silbergasse 6.

11 juin 1974. Tapis.
D. Sadeghian, à Bienne, importation et vente de tapis d'orient (FOSC du 24. 4. 1968, N° 95, p. 867). Nouvelle adresse: Rue de Nidau 11.

Bureau Fraubrunnen

10. Juni 1974. Bäckerei.
Fritz Wüthrich, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Fritz Wüthrich, von Trub, in Utzenstorf. Bäckerei. Hauptstrasse 10.

10. Juni 1974. Bauspenglerei.
Friedrich Hirschi, in Büren zum Hof (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2098), Bauspenglerei. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Hirschi und Sohn», in Büren zum Hof, übernommen.

10. Juni 1974. Bauspenglerei.
Fritz Hirschi und Sohn, in Büren zum Hof. Friedrich Hirschi und Roland Hirschi, beide von Albligen, in Büren zum Hof, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 begonnen hat. Bauspenglerei, Sanitärinstallationen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Friedrich Hirschi», in Büren zum Hof.

Bureau Frutigen

11. Juni 1974. Schlosserei usw.
W. Spiess AG, in Adelboden. Gemäss Statuten vom 4. 6. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schlosserei und die Installation von Heizungen sowie den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Willy Spiess gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Mai 1974 die Liegenschaft Adelboden-Grundbuchblatt Nr. 3592, enthaltend das im Bau befindliche Werkstattgebäude mit Wohnungen und 11,73 Aren Land zum Preise von Fr. 355 440.65 abzüglich übernommene Baukreditschuld von Fr. 241 747.15, Kaufrestanz Fr. 113 693.50; gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 6. 1974 Aktiven im Betrage von Fr. 595 154.55, Passiven im Betrage von Fr. 485 286.40, Aktivenüberschuss Fr. 109 868.15. Für den Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 223 561.65 erhält der Sacheinleger 168 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, ausmachend Fr. 168 000. Die restlichen Fr. 55 561.65 werden als Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Willy Spiess» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1974. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Willy Spiess, von und in Adelboden, Präsident; Helene Spiess, von und in Adelboden; Erich Lauber, von und in Adelboden. Willy Spiess und Helene Spiess führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Margeli, Adelboden.

11. Juni 1974. Schlosserei.
Willy Spiess, in Adelboden, Schlosserei (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2409). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «W. Spiess AG», mit Sitz in Adelboden, übernommen.

Bureau de la Neuveville

Rectification.
Caisse Raiffeisen de Prêles, à Prêles (FOSC du 18. 6. 1974, N° 139, p. 1671). Melvin Gauchat, gérant, ne fait pas partie du conseil d'administration.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 juin 1974.
Caisse de crédit mutuel de Saignelégier, à Saignelégier, société coopérative (FOSC du 14. 7. 1972, N° 163, p. 1862). Nouveaux statuts du 23 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Saignelégier.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes, dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population et de servir la communauté. Les sociétaires peuvent être tenus d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de leur part sociale. La société est administrée par un comité de trois membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité et de la gérante Renaude Boillat-Crevoisier, des Breuleux, à Saignelégier.

10 juin 1974.
Association du cinéma Le Noirmont, au Noirmont. Sous ce nom, il a été constitué une association qui a pour but le rachat et la gestion d'une salle de cinéma et sa mise à disposition pour l'organisation de cours, de spectacles, de conférences et autres manifestations. Les statuts sont datés des 22 avril 1974 et 20 mai 1974. Les ressources de l'association sont: l'exploitation du cinéma, les dons, les subventions et autres subsides, la location de la salle, le prix des cartes d'adhérents et les cotisations éventuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité composé de 7 à 11 membres et les vérificateurs de comptes. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier ou du secrétaire-caissier. Michel Ketterer, du Peuchapatte, au Noirmont, est président; Denis Frésard, du et au Noirmont, est vice-président; Bruna Cuenat-Rossi, des Enfers, au Noirmont, est secrétaire-caissière. Siège social: Le Noirmont, au domicile du président.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

30. Mai 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil. Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel gemeinsamer Selbsthilfe (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 474). Hans Aeschlimann ist wegen Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Joss wurde zum Präsidenten und Alfred Galli, von Eggiwil, in Oberthal, zum Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

10. Juni 1974. Maschinen.
Glasmatec AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Maschinen zur Bearbeitung von Glas, sowie anderer Maschinen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Baumgartner, von Engi GL, in Thun. Er führt Einzelunterschrift. Rudolf Bernhard, von Worb BE, in Bützberg, wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Verwaltungsrat. Geschäftsdomizil: Burgergasse 19.

10. Juni 1974. Hotel.
Markus Huber, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Markus Huber, von Herlisberg LU, in Hilterfingen. Betrieb des Hotels des Alpes. Staatsstrasse 2.

10. Juni 1974.
Darlebenskasse Unterlangenegg, in Unterlangenegg, Genossenschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 4). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Unterlangenegg.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Martin Berger, von Linden, in Unterlangenegg.

11. Juni 1974.
Käsereigenossenschaft Steffisburg, in Steffisburg (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1733). Walter Müller, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde Adolf Schmid jun., von Rubigen, in Steffisburg (bisher Beisitzer) ernannt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

11. Juni 1974.
Teppichfabrik Melchnau A.G. in Melchnau, Zweigniederlassung in Huttwil (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2975). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Melchnau. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

11. Juni 1974. Lebensmittel.
Hans Hodel, in Niederbipp, Handel mit Lebensmitteln und Mineralwasser (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1964, S. 668). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Spiez (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3339), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
PISTOR Schweiz. Einkaufszentrale des Bäcker-Konditorgewerbes (PISTOR Centrale Suisse d'achats de la boulangerie-pâtisserie) (PISTOR Centrale Svizzera d'acquisto dei panettieri-pasticcieri), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1545). Die neue Firmabezeichnung lautet richtig: **PISTOR, Wirtschaftsorganisation des Schweiz. Bäcker-Konditorenmeister-Verbandes (PISTOR, Organisation économique de l'Association suisse des patrons boulangers-pâtissiers) (PISTOR, Organizzazione economica dei mastri panettieri-pasticcieri svizzeri).**

10. Juni 1974. Kleider, Stoffe.
Walter Dreifuss Inh. Ellen Schärer-Braun, in Willisau-Stadt, Bahnhofstrasse, Einzelfirma. (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Ellen Schärer-Braun, von Luzern, in Rüschlikon. Einzelprokura: René Schärer, von Luzern, in Rüschlikon. Handel mit Damen- und Herrenkonfektion, Stoffe.

Schwyz – Schwytz – Svitto

11. Juni 1974.
Darlebenskasse Goldau, in Goldau, Gemeinde Arth, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Goldau.** Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalterin ist Josy Schriber-Bamert, von Schübelbach, in Goldau, Gemeinde Arth. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv je zu zweien.

11. Juni 1974. Papier usw.
Brüggen AG, in Rothenthurm, Herstellung von Papier und Hülsen aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 364). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 21. März 1974 sind die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 besteht nun aus 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. Juni 1974.
Franz Gwerder, Baugeschäft, in Muotathal (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1974 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «F. Gwerder und Söhne AG, Hoch- und Tiefbau, Muotathal», in Muotathal, übernommen.

11. Juni 1974.
F. Gwerder und Söhne AG, Hoch- und Tiefbau, Muotathal, in Muotathal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Mai 1974/24. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, sowie den Handel mit Baumaterialien. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Franz Gwerder, Baugeschäft», in Muotathal, wobei die Aktiven Fr. 438 426 und die Passiven Fr. 87 834 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 350 592, wovon Fr. 147 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 des Aktienkapitals werden bar liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Gwerder-Schmidig, Präsident und Geschäftsführer und Marie Gwerder-Schmidig, beide von und in Muotathal. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: beim Denkmal.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

10. Juni 1974.
Sparkasse Engelberg, in Engelberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 3397). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. März 1963 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist, unter den Talbewohnern und Bürgern von Engelberg den Sinn für Arbeitsamkeit und Sparsamkeit zu wecken, ihnen, namentlich der weniger bemittelten Klasse, Gelegenheit zu geben, ihre auch kleinen Ersparnisse sicher und nutzbringend anzulegen, wie auch durch Wiederausleihen der Gelder solche zu mässigem Zins den geldbedürftigen Einwohnern und Bürgern zu beschaffen. Soweit die verfügbaren Mittel dies gestatten, können auch an Personen, die sich nur zeitweise in Engelberg aufhalten und in Engelberg ein sekundäres Domizil besitzen, Kredite gewährt werden. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Hermann Amrhein, Verwaltungsrat, und Franz Notz, Aktuar und Verwalter, sind infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Aktuar und Verwalter ist der dem Verwaltungsrat nicht angehörende Peter A. Linder, von Brienz BE, in Engelberg. Prokurist ist Meinrad Hofmann, von Weggis, in Dallenwil NW. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

11. Juni 1974.
Gebau A.-G. Hergiswil, in Hergiswil, Uebernahme von Bauten als Generalunternehmerin und von Architekturaufträgen (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1852). Die Prokura von Max Christ ist erloschen.

11. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.-G., Zweigniederlassung in Hergiswil, in Hergiswil (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3352), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

11. Juni 1974.
Bau- und Immobiliengesellschaft Palsem, in Hergiswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1265). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Pierre Baudère, von Assens VD, in Hergiswil NW; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Nelly Baumann, von Bottenwil AG, in Hergiswil NW.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Mai 1974. Beteiligungen.
Inbofi AG, in Glarus. Mit Statuten vom 14. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere auch Finanzierung von Beteiligungsgesellschaften. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: G. J. Daniel Franken, holländischer Staatsangehöriger, in Zaandam (Holland), als Präsident; Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

11. Juni 1974. Bauten.
Doro A.G., in Glarus, Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2892). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Josef Christian Strebel, von Mägenwil AG, in Rorschacherberg SG; er zeichnet einzeln.

11. Juni 1974. Bauten.
Oregona A.G., in Glarus, Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 74). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Josef Christian Strebel, von Mägenwil AG, in Rorschacherberg SG, er zeichnet einzeln.

11. Juni 1974. Farben und Lacke.
Mafag, in Glarus, Handel mit Farben und Lacken, Beteiligung an ähnlichen Geschäften und Verwaltung des eigenen Grundeigentums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 13). Ursula Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Greth Kubli-Beglinger, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, zeichnet nun einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

11. Juni 1974. Hotels.
Hotis Inter AG, in Zug, Errichtung, Nutzung und Veräusserung von Hotels und anderen Unternehmen der Restaurationsbranche usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2959). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchlinger).

11. Juni 1974. Beratungen.
Solstabil AG, in Zug, Beratung und Expertisen in allen Fragen der Bodenerschliessung und Bodenstabilisierung usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2445). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchlinger).

11. Juni 1974. Immobilien.
Licasa A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juni 1970. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied, Walter Jakob Guyer, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

11. Juni 1974.
Inter-Eistheater AG, in Unterägeri, Durchführung von Eistheater-Veranstaltungen auf der ganzen Welt usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2883). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Inter-Consult & Finance SA.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Beratungen. Finanzierungen und Beteiligungen an ähnlichen Geschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

11. Juni 1974.
House of Cassini AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Textilwaren und anderen Modeartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 814). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. Juni 1974.
Baumobil AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchlinger).

11. Juni 1974. Handelsgeschäfte.
Tradeamin AG, in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art, sowie Finanzierungen, Kauf von Beteiligungen usw. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Egg ZH. Domizil: Untere Allmendstrasse 5a (c/o Tourpac AG.).

11. Juni 1974. Abfüllungen.
Airpag Aktiengesellschaft, in Zug, Abfüllung von Presspack- und Aerosoldosen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1757). Dr. Alfred Andermatt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Bruno Kern, von Gansingen AG, in Ebmatingen ZH.

11. Juni 1974. Beteiligungen.
Regulator A.G., in Zug, Beteiligung an Unternehmen, welche elektronische Steuer- und Kontrollgeräte herstellen und vertreiben usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1542). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Marc Ronca, von Luzern, in Zürich; Heinz Hertach, von Niederurnen GL, in Luzern; Rudolf Singenberger, von Dussnang TG, in Luzern, und Jean-Pierre Badoux, von Dompierre VD, in Baar.

11. Juni 1974. Beteiligungen.
Electromation AG, in Zug, Beteiligung an sowie Finanzierung der Unternehmungen des Billman Konzerns im engeren Sinne, sowie solcher Unternehmungen, welche von diesem direkt oder indirekt beherrscht werden usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1679). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Paul Lusser, von Altdorf, in Zug; Dr. Marc Ronca, von Luzern, in Zürich; Heinz Hertach, von Niederurnen GL, in Luzern; Rudolf Singenberger, von Dussnang TG, in Luzern, und Jean-Pierre Badoux, von Dompierre VD, in Baar.

11. Juni 1974.
Wickart A.-G., in Zug, Betrieb eines Geschäftes für sanitäre Installationen und Zentralheizungen mit einer Fabrikationswerkstätte für Apparate- und Kesselbau usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Mai 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **WIAG-Immobilien AG.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und Tätigung aller irgendwie damit zusammenhängenden Geschäfte. Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 1000, 50 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 250 wurden in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

11. Juni 1974. Immobilien.
Tukelan AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften aller Art und Beteiligung an Immobiliengesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 1300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 4 300 000, eingeteilt in 4300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. Juni 1974. Ausrüstungen für die Petroleumbranche.
John Wood Universal AG., in Zug, Handel mit Ausrüstungen aller Art für die Petroleum- und Verkehrsbranche, sowie mit allen weiteren irgendwie einschlägigen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1974, S. 920). Gerald B. Waterman, Präsident; Ernst Sauser, Vizepräsident, und Dr. Uberto Beretta sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Andrew Gilmour McCaughey, kanadischer Staatsangehöriger, in Islington/Ontario, Kanada, zugleich als Präsident; Jürg Boss, von Zürich und Oberurnen GL, in Solothurn, zugleich als Vizepräsident, und Edwin Lloyd Prentice, britischer Staatsangehöriger, in Bickley Bromley/Kent, England.

11. Juni 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zug, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2850). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Titel Ehrenpräsident, Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Direktor, stellvertretender Direktor, Vizedirektor und Verwalter, werden im Handelsregister gelöscht. Die betreffenden unterschriftsberechtigten Personen zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Vollenweider, von Benzenschwil AG, in Emmenbrücke; Martin Bischof, von Eggersriet, in Baar; Markus Meier, von Herbetswil, in Zug.

11. Juni 1974.
Granite & Quarzite AG, in Zug, Handel mit Quarzit, Granit und andern Natursteinprodukten usw. (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1923). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Theodorus G. M. de Kok, britischer Staatsangehöriger, in Limpsfield Chart (Surrey England), Präsident; Roelf J. de Weijs, holländischer Staatsangehöriger, in Wildervank (Holland), Vizepräsident; Dr. Erwin Keusch, von Boswil, in Zug; Hans Lienhard, von Zürich, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. K. Heinz Jöring, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Huibert D. van der Sluis, holländischer Staatsangehöriger, in Den Haag und Luibertus Hesse, holländischer Staatsangehöriger, in Veendam (NL).

11. Juni 1974.
Holding S.A. Zug, in Zug (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3080). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rodolfo Borzatta, italienischer Staatsangehöriger, in Gockhausen ZH.

11. Juni 1974.
Chacopema AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Brennstoffen, Erdöl und Rohmaterialien, entweder auf eigene Rechnung oder als Kommissionär. Sie kann auch Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann sich auch an gleichartigen Betrieben beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans W. Schmidig, von Muotathal, in Zürich. Domizil: Industriestrasse 40 (c/o Juris Treuhand AG).

11. Juni 1974. Verwaltungen.
Santora AG, in Zug, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art sowie Finanzierung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchlinger).

11. Juni 1974. Waren aller Art.
Kirmag Aktiengesellschaft (Kirmag Société Anonyme) (Kirmag Limited) (Kirmag Incorporated), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, sowohl für eigene Rechnung wie als Vermittler, Kommissionär usw. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb und Verkauf sowie die Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten, Patentrechten, anderen Immaterialgüterrechten und Know-how, die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten, belehnen und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erich Züllig, von Romanshorn TG, in Baar ZG. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Breves Treuband AG).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

11 juin 1974. Restaurant.
Henri Volet, à Charmey. Le chef de la maison est Henri Volet, de Châtillens et Les Thioleyres, à Charmey. Exploitation du Restaurant des Dents-Vertes.

Bureau de Châtel-St-Denis

10 juin 1974. Constructions métalliques.
Colliard et Dovat, à Bossonnens, construction métalliques, société en nom collectif (FOSC du 3. 3. 1967, Nº 55, p. 818). La société étant dissoute, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Colliard et Dovat S.A.», à Bossonnens, avec effet au 1er janvier 1974.

10 juin 1974. Constructions métalliques.
Colliard et Dovat S.A., à Bossonnens. Suivant acte authentique et statuts du 4 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une usine de constructions métalliques et de serrureries, et pour objet la continuation de la société en nom collectif «Colliard et Dovat», à Bossonens, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 10 actions de fr. 5000 chacune, nominatives et 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Colliard et Dovat» selon bilan au 31 décembre 1973, accusant un actif de fr. 842 122.99 (machines, mobilier, débiteurs, caisse, etc.), et un passif de fr. 674 591 (banques, créanciers, etc.), soit un actif net de fr. 167 531.99. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 167 531.99 contre remise aux apporteurs de 10 actions de fr. 5000 chacune et 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées et inscription dans les livres de la société d'une créance de fr. 33 765.99 en faveur de Yvan Colliard et de fr. 33 766 en faveur de Michel Dovat. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Colliard et Dovat», avec effet rétroactif au 1er janvier 1974. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Michel Dovat, de Maracon, à Bossonnens, président: Yvan Colliard, d'Attalens et Châtel-St-Denis, à Attalens, membre. Signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: dans ses propres bureaux.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 juin 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Surpierre, à Surpierre, société coopérative (FOSC du 27. 12. 1968, p. 2795). Nouveaux statuts du 9 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Surpierre.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Marcel Thierrin, de et à Praratoud, gérant.

11 juin 1974. Cadrans métalliques.
Alduc S.A., succursale de Cugy, à Cugy, fabrication, commerce et vente de cadrans métalliques et toutes opérations s'y rattachant (FOSC du 29. 2. 1972, p. 516), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

11 juin 1974.
Cadrans Alduc Cugy S.A., à Cugy. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de cadrans; elle peut s'intéresser à toutes sociétés similaires, assurer le financement ou participer à toutes affaires immobilières ou opérations commerciales. La société acquerra les actifs et passifs de «Alduc S.A., succursale de Cugy», à Cugy, à savoir des actifs (caisse, chèques postaux, banque, clients, débiteurs, actifs transitoires, stock machines, installations, outillages, mobilier, véhicule et immeuble), pour fr. 2 296 775.15 et des passifs (banque, fournisseurs, créanciers, passifs transitoires et hypothèque) pour fr. 2 096 775.15, selon convention du 6 juin 1974. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC; les communications et convocations sont adressées aux ationnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Bernard Fer, de Corsier sur Vevey, et Cheserrey sur Nyon, à La Chaux-de-Fonds, président; André Brandt-dit-Grieurin, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Willy-Antoine Berger, de Payerne, Prez-vers-Noréaz et Noréaz, à Payerne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: dans ses propres locaux.

Bureau de Fribourg

11 juin 1974.
Caisse de crédit mutuel de Villars-sur-Glâne, à Villars-sur-Glâne, société coopérative (FOSC du 2. 9. 1971, Nº 204, p. 2161). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 mars 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Villars-sur-Glâne.** Nouveau but: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires: les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil, et du gérant. Dominique Berchier, de Aumont, à Villars-sur-Glâne, a été nommé gérant.

11 juin 1974. Vieux papiers, etc.
Faser und Abfall Handel A.G., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce des déchets de tout genre, spécialement ceux provenant de l'industrie du papier et des textiles. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressées à chaque actionnaire ou par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à neuf membres. Il est composé de: Hans-Rudolf Brand, de Rüegsau, à Köniz, président; Rudolf Dietrich, de Leissigen, à Köniz, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 5, bd de Pérolles, c/o Fid. Ravier S.A.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 juin 1974.
Photo Vauthey, à Romont. Le chef de la maison est Jean-Claude Vauthey, de Châtel-St.-Denis, à Romont. Magasin, studio, laboratoire de photographie. Grand-Rue 7.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

10. Juni 1974.
Darlehenskasse Wolfwil, in Wolfwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 871). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Wolfwil.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Karl Niggli, von und in Wolfwil.

Bureau Olten-Gösgen

7. Juni 1974.
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate (Dr. H. Spirig, Produits chimiques et pharmaceutiques) (Dr. H. Spirig, Chemicals and Pharmaceuticals), in Olten (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065). Die Firma wird infolge teilweiser Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 26. April 1974 durch die «Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate», in Egerkingen, gelöscht.

7. Juni 1974.
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, in Däniken (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1149). Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Paul Hürzeler, von Gretzenbach, in Trimbach, in den Verwaltungsrat gewählt. Die bisherigen Geschäftsleiter Dr. Erich Utzinger und Hans Werner Vogt wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juni 1974.
Buch Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636). Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Dr. Bruno Mariacher, von Rorschacherberg, in Rüschlikon, in den Verwaltungsrat gewählt.

7. Juni 1974. Stanzmesser usw.
Stanzmesserfabrik Wyser AG., in Schönenwerd (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1463). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1974 wurde die Firma geändert in **Wyser AG Schönenwerd.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Juni 1974. Früchte und Gemüse.
Fruma SA. in Olten. Früchte und Gemüse (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 36). An der Generalversammlung vom 6. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 zerlegt. Die Statuten wurden auch in bezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Tatsache, entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

7. Juni 1974.
Allianz-Bewachung AG, in Olten (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 110). Neues Domizil: Dreitannenstrasse 43.

7. Juni 1974.
Darlehenskasse Olten, in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1481). An der Generalversammlung vom 25. April 1974 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Olten.** Neue Zweckumschreibung: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Der bisherige Präsident Gerold Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Kamber, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und das bisherige Mitglied Stephan Studer, von und in Trimbach, Vizepräsident des Vorstandes. Josef Bachmann, von Dagmersellen, in Kappel SO, wurde zum Verwalter ernannt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

11. Juni 1974. Wand- und Bodenbeläge.
DC Ceramic, C. Caversaccio & Fils, in Solothurn, Spezialgeschäft für keramische Wand- und Bodenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1775). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Deitingen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1248), im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gestrichen.

11. Juni 1974. Coiffeursalon.
Ondine Solotburn G.m.b.H., in Solothurn, Betrieb von Coiffeurgeschäften, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1387). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 24. Mai 1974 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs 2 HRV, von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

7. Juni 1974. Parkett- und Bodenbeläge usw.
BW-Bitterlin AG, Basel, in Basel, Parkett- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). In der Generalversammlung vom 21. 5. 1974 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 21. 5. 1974 die Fusion mit der «Bodenbau AG», in Basel, beschlossen. Demnach übernimmt die «Bodenbau AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «BW-Bitterlin AG, Basel», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1973. Die «BW-Bitterlin AG, Basel» ist infolgedessen aufgelöst.

7. Juni 1974.
Bodenbau AG, in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 353). In der Generalversammlung vom 21. 5. 1974 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am gleichen Tag mit der «BW-Bitterlin AG, Basel», in Basel, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Bodenbau AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «BW-Bitterlin AG, Basel» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. 12. 1973. Den Aktiven von Fr. 1 397 603.77 stehen Passiven von Fr. 1 297 303.26 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 300.51. Als Gegenwert werden dem einzigen Aktionär der «BW-Bitterlin AG, Basel» 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Bodenbau AG» ausgehändigt. Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 950 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 460 000 des Erhöhungskapitals wurden aus freien Reserven und unverteilten Gewinnen und Fr. 390 000 durch eine in den übernommenen Passiven der «BW-Bitterlin AG, Basel» enthaltene Forderung liberiert. Die Statuten wurden durch öffentliche Urkunde vom 21. 5. 1974 entsprechend geändert. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu: Paul Göhner, von Zürich, in St. Margrethen SG, Vizepräsident, und Joseph Zahner, von Kaltbrunn, in St. Margrethen SG.

7. Juni 1974.
Transcommerz Riehen AG, in Riehen, Chrischonaweg 36, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. 6. 1974. Zweck: Abschluss von Handelsgeschäften und Uebernahme von Vertretungen, namentlich im Bereich der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen jeglicher Art beteiligen und im In- und Ausland Liegenschaften, Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüter erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Scheidegger, von Bönigen, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1974. Präzisionsbestandteile usw.
Eram AG, Inhaber E. Raetz, in Basel, Präzisions-Bestandteile usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 671). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft **Eram AG, Inhaber E. Raetz & Co.,** in Basel, erloschen.

10. Juni 1974. Präzisionsbestandteile.
Eram AG, Inhaber E. Raetz & Co., in Basel, Pilgerstrasse 21, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 5. 6. 1974. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernest Emile Raetz, von Biezwil, in Porto Ronco sopra Ascona. Kommanditäre: Franco Carlettini, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit einer Kommandite von Fr. 100 000, dieser zugleich Prokurist mit Unterschrift zu zweien, und Ami Raetz, von Biezwil, in Eschert, mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Kurt Graf, von Leutwil, in Huttwil, Prokura zu zweien: Jean-Claude Murmann, von Kippel, in Allschwil. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eram AG, Inhaber E. Raetz», in Basel. Geschäftsnatur: Fabrikation und Export von Präzisionsbestandteilen (Décolletage).

10. Juni 1974.
INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eduard Bandelier. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Manfred Egli, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Heinrich Stockmann, Verwaltungsratsmitglied.

10. Juni 1974.
Textil-Robstoffe AG, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2902). Neues Domizil: Engelgasse 9.

10. Juni 1974.
Fritz Eckert & Cie., Inhaber E. Müller-Eckert und R. Ebrsam-Müller, in Basel, Kollektivgesellschaft, Alteisen usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3855). Firma nun: **Fritz Eckert & Cie., Inhaber R. Ebrsam-Müller nnd E. Müller-Eckert.** Neues Domizil: Vogesenstrasse 31.

10. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3353), mit Hauptsitz in Bern. Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen.

10. Juni 1974.
Cerosa Holding AG, in Basel, Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiller & Cie.), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. 6. 1974. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben und vergeben sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: René Remy, von La Chaux-de-Fonds, und Charmey, in Basel, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1974. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Walther Mahler, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Hans Hermann Mahler, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien: Dr. Georges Bösch, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Rolf Kirchhofer, von Basel, in Spreitenbach.

10. Juni 1974. Immobilien.
Karolienhof AG, in Basel, Engelgasse 11 (bei Experta Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. 6. 1974. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen und kaufmännische, finanzielle, treuhänderische und industrielle Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont, beide mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1974. Versicherungen.
Werner Fehrenbach, in Basel, Steinenring 49, neue Einzelfirma. Inhaber: Werner Fehrenbach, von und in Basel. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft»; Spezialagentur der «Zürich Versicherungs-Gesellschaft».

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Juni 1974. Restaurant.
Walter Kälin, in Neunkirch, Vordergasse 69 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Kälin, von Einsiedeln, in Neunkirch. Betrieb des Speiserestaurants zum Gemeindehaus.

10. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem jedoch nicht angehörend).

10. Juni 1974. Schienenfahrzeuge usw.
SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, Bau von Schienenfahrzeugen, Industriefahrzeugen und anderen Fahrzeugen aller Art, Fabrikation von Waffen, Herstellung von Verpackungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 478). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Fritz Reichenbach, Präsident, und Rudolf Amsler; ihre Unterschriften sind erloschen. René Frey, bisher Delegierter und Direktor, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrat gehören ohne Unterschrift an: Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen SG, in Altstätten SG; Paul Maier, von und in Schaffhausen, und Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich. Es werden gelöscht: die Unterschrift von Dr. Giorgio Wieting, sowie die Prokuren von Louis Fuchs, Klaus Kneller und Werner Rentsch.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

11. Juni 1974.
Viehzuchtgenossenschaft Eschenmoos, Oberegg, in Eschenmoos, Bezirk Oberegg (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 782). Die Genossenschaft ist durch den Grossen Rat des Kantons Appenzell I.-Rh., gestützt auf Art. 15 bis der Verordnung über die Rindvieh- und Kleinviehzucht vom 23. Februar 1961 und Art. 30 EG zum ZGB als Körperschaft des öffentlichen Rechts erklärt worden. Sie wird deshalb auf ihr Begehren im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

7. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau.
Albert Kalberer, in Wangs, Gemeinde Vilters, Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1963, S. 231). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Albert Kalberer AG, Bauunternehmung», in Wangs, Gemeinde Vilters.

7. Juni 1974.
Albert Kalberer AG, Bauunternehmung, in Wangs, Gemeinde Vilters SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Scheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Albert Kalberer», in Wangs, Gemeinde Vilters SG, gemäss Scheinlagevertrag vom 6. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 417 415.15 und Passiven von Fr. 371 090.10 zum Preise von Fr. 1 046 325.05, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Kalberer, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hedi Kalberer-Kalberer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von und in Wangs, Gemeinde Vilters SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Meier-Kalberer, von Mels, in Wangs, Gemeinde Vilters SG. Geschäftsadresse: Melserstrasse.

10. Juni 1974.
Keller-Ullmann & Co., Kaufbaus AG, Filiale Wattwil, in Wattwil SG. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rapperswil, welche am 5. Juni 1974 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Juni 1974 in Wattwil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Warenhäusern. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: August Keller-Mabillard, von Eschenz TG, in Rapperswil, Präsident; August Keller-Germann, von Eschenz TG, in Bäch, Gemeinde Wollerau SZ, Vizepräsident, und Helene Keller-Mabillard, von Eschenz TG, in Rapperswil, Verwaltungsratsmitglied, sowie durch Karl Schnellmann, von Galgenen SZ, in Wattwil, Geschäftsführer; alle mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

10. Juni 1974.
Peter Krättli Baugeschäft AG., in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2529). Johann Krättli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Elio Pellin, von Berneck, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift. Hanspeter Krättli, Verwaltungsratsmitglied und Schriftführer, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

10. Juni 1974.
Landw. Verein Mörschwil, in Mörschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1962, S. 3386). Paul Jucker, Präsident, Eugen Huber, Vizepräsident und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt Guido Schildknecht, von Gossau SG, Präsident, und Josef Gemperle, von Flawil, Aktuar, beide in Mörschwil. Das bisherige Vorstandsmitglied Anton Hauser, von Häggenschwil, in Mörschwil, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 6.

10. Juni 1974.
Darlehenskasse Ganterschwil, in Ganterschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 272). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Ganterschwil.** Zweck ist: das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Alois Stillhart, von Mosnang, in Ganterschwil.

10. Juni 1974.
Hans Walser jun., Garage, Unterterzen SG, in Unterterzen, Gemeinde Quarten SG (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1953, S. 773). Die Firmabezeichnung lautet nun: **Auto Walser** und die Geschäftsnatur: Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Motorfahrzeugen. Einzelunterschrift wird erteilt an Alice Walser-Riederer, von Quarten, in Unterterzen, Gemeinde Quarten.

10. Juni 1974.
Auto Walser, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Hans Walser-Riederer, von Quarten, in Unterterzen, Gemeinde Quarten. Einzelunterschrift wird erteilt an Alice Walser-Riederer, von Quarten, in Unterterzen, Gemeinde Quarten. Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Motorfahrzeugen. Sarganserstrasse.

10. Juni 1974.
K. Isele Zargen- und Türenmontagen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Isele, von Oberbüren, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG. Einzelunterschrift wird erteilt an Peter Cadalbert, von Sevgein GR, in Berg SG. Lieferung und Montage von Zargen und Türen. Helvetiastrasse 41.

10. Juni 1974. Restaurant.
Ledergerber Othmar, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Othmar Ledergerber, von Andwil SG, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher AR. Betrieb des Restaurants Blume. Brauerstrasse 27.

10. Juni 1974. Treib- und Brennstofftransporte.
Jürg Abderhalden, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Jürg Abderhalden, von und in Wattwil. Ausführung von flüssigen Treib- und Brennstofftransporten. Ringstrasse 11.

10. Juni 1974.
Radio Kobler, in Wattwil SG (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2916). Einzelprokura wurde erteilt an Josy Rüthemann, von Mosnang, in Wattwil.

10. Juni 1974.
Transit Heijmen Schiffabrt, in Diepoldsau. Internationale Wassertransporte von Waren aller Art (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 801). Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Horndasch, von St. Gallen, in Teufen AR.

10. Juni 1974. Bürobedarf.
Arnold Stadelmann, in St. Gallen, Verkauf von Bürobedarf usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1960, S. 3412). Neue Geschäftsadresse: Langgasse 86.

11. Juni 1974.
Renault-Mobil-Service AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Service- und Reparaturwerkstätten vorwiegend für Renault-Personenwagen, Nutzfahrzeuge und Arbeitsmaschinen, Betrieb einer «Mobil»-Tankstelle, An- und Verkauf von Autos, insbesondere der Marke Renault sowie Handel mit einschlägigen Artikeln der Automobilbranche. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Hürlimann, von Krummenau, in St. Gallen, Präsident; Armin Pfändler, von Flawil, in St. Gallen, Vizepräsident, und Urs Moos, von Birsfelden, in Basel, Delegierter; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Langgasse 51.

11. Juni 1974.
Maschinen Discount AG, in Altstätten SG (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1185). Emil Bänziger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Hugo Königsdorfer führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

11. Juni 1974.
Hilti Befestigungstechnik AG, in Buchs SG (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2514). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Lüdi, von Heimiswil BE, in Gams SG, und Roland Wildi, von Schafisheim AG, in Vaduz FL.

11. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Buchs SG (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3354), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

11. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3354), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ertcilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

11. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Uznach (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3354), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

11. Juni 1974. Gardinen.
Paul Hubatka Söhne, in Altstätten SG, Gardinenfabrik, mechanische Weberei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). Die Prokura von Lydia Reichmuth-Dietsche ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Baumgartner, von Jonschwil, in Altstätten SG.

11. Juni 1974.
Heinrich Weiss, Tiefbau- & Sprengarbeiten, in Ebersol, Gemeinde Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Heinrich Weiss, von Teufen AR, in Ebersol, Gemeinde Mogelsberg. Ausführung von Tiefbau- und Sprengarbeiten. Steinenbach.

11. Juni 1974. Eisenwaren.
Paul Bischof Nachf. E. Thür, in Rorschach, Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1672). Die Firma lautet nun **Thür, Eisenwaren.**

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Mai 1974. Werbung usw.
SERP Coire SA (SERP Chur AG) (SERP Coira S.p.A.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. 3. 1974. Zweck: Studium, Forschung und Organisation auf dem Gebiete der Werbung und Propaganda ganz allgemein. Die Gesellschaft kann sich im speziellen mit Studien grafischer, fotografischer und redaktioneller Art befassen, mit der Vorbereitung, der Durchführung und Kontrolle von Werbekampagnen, sowie mit Marktforschungen, die im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit stehen. Sie kann sich auch an Gesellschaften beteiligen, die sich für Werbung und Propaganda interessieren. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 (40 %) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder: Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur, Präsident; Alfio Magri, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Michel Cotton, von und in Genf; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. L. Bucher, Engadinstrasse 8.

11 giugno 1974. Partecipazione.
Woland AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 5. 6. 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

11. Juni 1974. Beteiligungen usw.
Ruro A.-G., in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 365). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. 4. 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

11 giugno 1974. Partecipazioni ecc.
Beckmesser AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 11. 1973, Nº 275, p. 3125). Carla Lucchini, amministratrice, già con firma individuale, ora con firma collettiva a due.

11 giugno 1974. Partecipazione.
Florentia Holding S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 4 giugno 1974. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società estere e di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severeo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

11. Juni 1974. Hotel.
M. Huber, in Trun. Betrieb des Hotels Dulezi (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1595). Der Firmainhaber Martin Huber, von Besenbüren AG hat den Geschäftssitz in sein persönliches Wohndomizil nach Ilanz verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Oberalp. Domizil: Platz.

11. Juni 1974. Liegenschaften.
Immo A.G. Rüti, in Churwalden. Liegenschaften (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 225). Christoph Andreas Grauer, Präsident, und Rudolf Grauer, Mitglied, zeichnen nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

11 giugno 1974. Partecipazione.
Spefinance S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 4 giugno 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri, che sono: Ernesto Heim, da Reuti, in Pregassona, presidente, e Hélios Jermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstr. 36.

11. Juni 1974.
Kälin, Ruf & Schärer, bisher in Küsnacht, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 86). Kollektivgesellschaft. Der Sitz wurde nach Marmorera verlegt. Neuer Firmaname: **Kälin & Schärer.** Franz Ruf ist am 6. 5. 1974 aus der Gesellschaft ausgetreten. Gesellschafter sind: Karl R. Kälin, von und in Winterthur und Emil A. Schärer, von Thörigen, in Küsnacht, in Gütertrennung lebend; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft hat am 11. 1. 1969 begonnen. Erwerb und Verkauf sowie Ueberbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Domizil: Scalotta (eigenes Büro).

11. Juni 1974.
Darlehenskasse Ausserheinzenberg, in Sarn. Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 23. 9. 1970, S. 2154). Statuten am 16. 3. 1974 revidiert. Neuer Firmaname: **Raiffeisenkasse Ausser-Heinzenberg.** Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Philipp Lanicca, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Präsident ist Rudolf Gredig, von Safien, in Sarn. Neuer Verwalter: Hans Hänny, von Safien, in Sarn. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Hans Hänny.

11. Juni 1974.
Darlehenskasse Fideris, in Fideris. Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393). Statuten am 9. 3. 1974 revidiert. Neuer Firmaname: **Raiffeisenkasse Fideris.** Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neuer Verwalter: Hans Niggli, von und in Fideris. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Neues Domizil: c/o Hans Niggli.

11 giugno 1974.
Cassa Rurale di S. Antonio, in S. Antonio, comune di Poschiavo (FUSC del 1. 12. 1972, Nº 283, p. 3096). Statuti modificati il 3. 3. 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di S. Antonio.** Nuovo scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quote sociale di fr. 200 e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Il comitato è di almeno 3 membri. Nuovo gerente è Dino Vassella, di Poschiavo, in S. Antonio, comune di Poschiavo. Presidente, vicepresidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo recapito: c/o Dino Vassella.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Altgummi AG, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1475). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien, der Präsident Urs Moos-Struchen und das Mitglied Dorothea Moos-Struchen einerseits sowie das Mitglied Rolf Gerber-Thommen und das Mitglied René Thommen-Brodbeck andererseits nicht unter sich.

5. Juni 1974. Treuhandgeschäfte, Liegenschaften.
Coment AG, in Oftringen, Ausübung von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1710). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden in diesem Sinne und in bezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmung revidiert.

5. Juni 1974. Spültische, Waschtröge usw.
Belinox Loertscher AG, in Stetten, Fabrikation und Verkauf von Spültischen, Waschtrögen, Waschrinnen, Waschbecken usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). An der Generalversammlung vom 26. November 1973 wurden die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 10 000 zusammengelegt und das Grundkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 250 neuen, aus freien Reserven der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 10 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch indessen nur folgende publikationspflichtige Aenderung eingetreten ist: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 3 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 10 000.

5. Juni 1974. Restaurantliegenschaft.
Betriebsgesellschaft Santana AG, bisher in Oberflachs. Uebernahme und Betrieb der Restaurantliegenschaft «Santana», in Rohrschach. St. Gallerstrasse 28 (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2129). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Sitz der Gesellschaft nach Wohlen, mit Domizil bei Josef Bütler-Iten, Büttikerstrasse 42, verlegt. Das Mitglied Hermann Moser-Cont ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Willy Bütler-Imhof, von Auw AG, in Claro TI.

5. Juni 1974.
Darlehenskasse Böttstein, in Böttstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2119). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Böttstein.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt, wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Hans Rennhard, von Böttstein, in Böttstein-Kleindöttingen.

5. Juni 1974.
Darlehenskasse Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3456). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Untersiggenthal.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt, wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Fredy Beerli, von Balterswil TG, in Baden AG.

5. Juni 1974. Fotografische Artikel usw.
Laron AG, in Wettingen, fotografische Artikel aller Art, elektrische Geräte usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3329). Das Mitglied und Sekretärin Ursula Cohausz-Reuff ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Mitglied und Sekretärin in den Verwaltungsrat gewählt: Rosmarie May-Streuli, von Konolfingen BE, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift. Der Präsident Gerhard May-Streuli führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Juni 1974.
Genossenschaft Antennenanlage «Vogelhütte» Gränichen, in Gränichen. Domizil: Beim Präsidenten Ferdinand Rohr-Geyeregger, Vogelhütteweg 1372. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 16. Januar 1973 und 25. April 1974. Zweck: Bau und Betrieb einer Grossantennenanlage (Fernsehen und UKW) und eventueller Anschluss an die bestehende Grossantenne auf der «Vogelhütte» oder Uebernahme derselben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Darüber hinaus haften die Genossenschafter persönlich und unbeschränkt. Bekanntmachungen an die Genossenschafter: durch Zirkular. Publikationsorgan der Genossenschaft: SHAB. Verwaltung: 5 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ferdinand Rohr-Geyeregger, von Lenzburg, in Gränichen; Vizepräsident: Max Kaufmann-Fritschi, von und in Gränichen; Sekretär: Franz Widmer-Kaufmann, von und in Gränichen; Kassier: Paul Ruef-Häuptli, von Oberried am Brienzersee BE, in Gränichen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

6. Juni 1974.
Spätregen-Mission, in Aarau. Domizil: bei Hugo Wernli, Sonnmattweg 18. Geschäftsbüro: in Densbüren, Strichen 112. Neuer Verein gemäss Statuten vom 5. Juni 1966 und vom 5. Januar 1974. Zweck: Ziel des Vereins ist, Menschen zu veranlassen, die ganze Heilige Schrift als Lebensgrundlage anzuerkennen, sich der Führung des Heiligen Geistes zu unterstellen, einen biblischen Wandel durch die Kraft des Erlösungsblutes Jesu Christi zu führen und sich bereit machen zu lassen für die Wiederkunft Jesu Christi. Er verfolgt ausschliesslich und unmittelbar gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Zwecke und zwar insbesondere durch Unterhaltung von Glaubenshäusern mit gottesdienstlichen Räumen. Organe des Vereins: die Vereinsversammlung, der Vorstand von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle von 2 Rechnungsprüfern. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig dessen Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Otto Maienfisch-Fischer, von Kaiserstuhl AG, in Zollikon ZH, und der Vizepräsident Robert Maslo-Droste, deutscher Staatsangehöriger (BRD), in Densbüren, je mit Einzelunterschrift.

7. Juni 1974.
WEZ Kunststoffwerk AG, in Oberentfelden, Verarbeitung und Verwertung von Kunststoffen jeglicher Art (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 426). Das Mitglied Dr. Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Buhofer-Rubli, von Reinach AG, in Cham-Hagendorn ZG, als Mitglied, und Martin Hochstrasser-Lüthy, der Direktor bleibt, als Delegierter. Sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer wie bisher. Paul Rey wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Angst, von Bülach ZH, in Hägglingen AG, und Willy Eyer, von Riggisberg BE, in Suhr AG.

7. Juni 1974.
Brandenberger AG. Klein- und feinmechanische Werkstätte, in Zofingen, Maschinenteile, Prototypen, Apparate usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Der unterschriftsberechtigte Präsident Arthur Brandenberger-Ambrosetti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Richard Brandenberger-Willimann ernannt; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Johanna Brandenberger-Willimann, von Winterthur, in Zofingen.

7. Juni 1974.
Rudolf Wirz Strassen- und Tiefbau A.G., Zweigniederlassung in Wallbach, Bodenmatt 395. Unter dieser Firma hat die seit dem 14. September 1963 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragene Firma «Rudolf Wirz Strassen- und Tiefbau A.G.», mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2441), durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Januar 1974 in Wallbach eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: die Mitglieder des Verwaltungsrates: Rudolf Wirz-Frey, von Othmarsingen AG, in Liestal, Präsident; Kurt Breitenstein-Buser, von Buus BL, in Gelterkinden BL, Direktor, und Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal; mit Kollektivunterschrift zu zweien: der Vizedirektor Bruno Schneider-Wüthrich, von und in Lupsingen BL, und mit Kollektivprokura zu zweien: Anton Kym-Hasler, von und in Wallbach AG.

7. Juni 1974.
Darlehenskasse Vordemwald, in Vordemwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2414). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Vordemwald.** Geschäftsadresse: Fliederweg 264. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt, wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrage ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Hans Zaugg-Spiegelberg, von Trub BE, in Vordemwald.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Juni 1974.
Uhler, Hoch- & Tiefbau, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2737). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Scheinlagevertrag vom 5. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 an die Uhler AG, Hoch- und Tiefbau, in Kreuzlingen, erloschen.

10. Juni 1974.
Uhler AG, Hoch- und Tiefbau, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Durchführung von Transporten, An- und Verkauf sowie Ueberbauung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Uhler, Hoch- & Tiefbau», Kreuzlingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 mit Aktiven im Betrage von Fr. 5 920 344.79 und Passiven im Betrage von Fr. 4 309 621.87 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 610 722.92 gegen Uebergabe von 500 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 1 110 722.92 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Uhler, von und in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Rolf Uhler, von und in Kreuzlingen, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Pauline Uhler-Hauser, von und in Kreuzlingen. Domizil: Unterseestrasse 37.

10. Juni 1974.
Geiger Bäckerei, in Wilen-Zihlschlacht. Firmainhaber ist Hans Geiger, von Wigoltingen, in Wilen-Zihlschlacht. Betrieb einer Bäckerei.

10. Juni 1974. Bekleidungsartikel.
Max Forster, in Amriswil, Vertrieb von Bekleidungsartikeln aus Trikot (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1958, S. 404). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juni 1974. Tuchwaren.
Anna Kleemann, in Weinfelden, Tuch- und Manufakturwarengeschäft, Damenkonfektion (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1952, S. 2376). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

10. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

11 giugno 1974.
SACISI Società Anonima Costruzioni Idrauliche, Stradali, Industriali, in Minusio (FUSC del 14. 10. 1960, Nº 241, p. 2949). Bernardino Catti, deceduto, non è più segretario del consiglio di amministrazione; la sua firma è cancellata. Nuovo membro e segretario è nominato: Gianni Fraschina, da Bosco Luganese, in Minusio, con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: presso Gianni Fraschina, via delle Vigne 61/a.

11 giugno 1974. Confezioni.
A.M. Pfund, in Muralto (FUSC del 20. 1. 1956, N° 16, p. 171). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

11 giugno 1974.
Associazione Feste delle Camelie e manifestazioni della regione di Locarno, in Locarno (FUSC del 22. 5. 1937, N° 116, p. 1181), associazione. Nella sua assemblea generale del 25 maggio 1974, l'associazione ha pronunciato il suo scioglimento e constatato la chiusura della liquidazione. Essa è cancellata dal registro di commercio.

11 giugno 1974.
Stuag, Impresa Svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Locarno (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3340), con sede principale a Berna. È conferito il diritto di firma collettiva a due a Jean-Louis Scheurer, da Erlach, in Gampelen, segretario del consiglio d'amministrazione.

11 giugno 1974.
Max Soldini «Music City», in Locarno (FUSC del 3. 3. 1966, N° 52, p. 714). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessione del commercio. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1974, sono assunti dalla nuova ditta «Max Soldini ‚Music City', succ. Irene Jäger», in Locarno, inscritta in seguito.

11 giugno 1974.
Max Soldini «Music City», succ. Irene Jäger, in Locarno. Titolare: Irene Jäger, da Nussbaumen TG, in Locarno. La ditta rileva attivo e passivo al 1° gennaio 1974, della cessata ditta «Max Soldini ‚Music City'», in Locarno cancellata. Commercio di dischi, musiche, strumenti musicali, radio Hi-Fi. Piazza Muraccio.

Ufficio di Lugano

10 giugno 1974. Pubblicità, ecc.
Inter Hotel (Svizzera) (Inter Hotel [Schweiz]) (Inter Hotel [Suisse]), in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita un'associazione. Scopo: collaborazione dei membri per la pubblicità, acquisti, come pure per tutti i problemi tecnici alberghieri tramite scambio di esperienze, informazioni, metodi di lavoro e documentazione. Miglioramento e uniformità delle prestazioni legate allo scambio reciproco di clienti per creare una clientela comune. Collaborazione con le catene Inter Hotel all'estero. Lo statuto porta la data del 24 ottobre 1966. Le risorse dell'associazione sono costituite dalla contribuzioni annue obbligatorie dei soci. La responsabilità personale o solidale dei membri per gli impegni dell'associazione è esclusa. Gli organi sociali sono: l'assemblea generale; le commissioni; la direzione composta da 3 a 5 membri. La direzione è attualmente composta da: Edgardo Fassbind, da Arth, in Lugano, presidente, e Jean-Jacques Droz, da La Chaux-de-Fonds, in Bienne, entrambi con firma collettiva. Recapito: Via Basilea 28, c/o il presidente.

10 giugno 1974. Costruzioni, ecc.
Schafir & Mugglin A.G., succursale di Lugano, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 26. 8. 1969, N° 198, p. 1965), società anonima con sede principale a Liestal. Max Oswald, non è più amministratore delegato; resta vice-presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale, come finora. Werner Eng, già direttore, è stato nominato amministratore delegato con firma individuale. Armin Bollier, già procuratore, è ora direttore con firma individuale. Hanspeter Dür et René Herold, già procuratori sono ora vice-direttori, con firma collettiva a due, come finora. Peter Loeliger, da Münchenstein, in Sissach, e Heinz Vollenweider, da Affoltern a. Albis, in Opfikon, sono vice-direttori con firma collettiva a due. Hans Adler, da Basilea, in Dietikon; Alessandro Golta, da Bellinzona, in Zurigo; Peter Hügli, da Sumiswald, in Windisch; Ernst Hunziker, da Winterthur, in Dietikon; Werner Muggli, da Strengelbach, in Frenkendorf; Hugo Plattner, da Rickenbach BL, in Esslingen; Paul Ramseier, da Bowil BE, in Binningen: Alfred Schläpfer, da Wald AR, in Gelterkinden; Leonhard Schmid, da Bad Ragaz, in Jona SG; Rudolf Schneebeli, da ed in Zurigo; Paul Speiser, da ed in Gelterkinden e Jean Vodoz, da La Tour-de-Peilz, in Liestal, sono procuratori con firma collettiva a due. August Eisinger-Schafir, presidente e delegato del consiglio d'amministrazione, abita ora a Rheinfelden; Wilhelm Rohner, vice-direttore, a Bonaduz. Le firme di Dr Heinz Suter, vice-direttore e Felix Jauch, procuratore, sono estinte.

10 giugno 1974.
Credito Commerciale, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 5. 10. 1971, N° 232, p. 2423), società anonima con sede principale a Muralto. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Enrico Franzoni, presidente del consiglio d'amministrazione (già iscritto); Dr Alberto Lardelli, vice-presidente (già iscritto); Candido Lanini, da Frasco, in Gordola, membro; Gianluigi Buetti, da ed in Muralto, membro; Peter Haas, da Bienne, in Minusio, membro; Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona, membro; Pierangelo Bonalanza, di nazionalità italiana, in Milano, membro; Erich Winzenried, da Berna, in Tenero-Contra, membro; Wolfgang Oppenheimer, da ed in Ascona, membro; Romeo Audemars, da Le Chenit, in Lugano, membro; Pietro Antonio Ursone, di nazionalità olandese, in Monte Carlo, membro; Jean Edouard Stier, di nazionalità francese, in Bruxelles, membro; Dr Egon Zehnder, da Ettenhausen TG e Zurigo, in Küsnacht ZH, membro; Paolo Agostoni, di nazionalità italiana, in Padova, membro; Siegfried Hölemann, di nazionalità germancia, in Amburgo, membro; Carlo Arnaboldi, ora a Lugano, già condirettore ora direttore; Mario Keller, da Siblingen, in Minusio, procuratore; Orlando Meroni, da Valcolla, in Minusio, procuratore; Marco Bernasconi, procuratore (già iscritto); Ermanno Bianda, da Losone, in Locarno, procuratore ed Elio Colombi, da Russo, in Locarno, procuratore.

10 giugno 1974. Articoli industriali di gomma, oggetti d'arte, centro di informazioni, ecc.
Agom S.A., precedentemente in Massagno, l'esportazione di articoli di gomma, ecc. (FUSC del 17. 1. 1968, N° 13, p. 103)
Galerie Gerson A.G., precedentemente in Massagno, l'esposizione di oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 20. 10. 1969, N° 245, p. 2410)
Inco Relazioni e Partecipazioni S.A., precedentemente in Massagno, l'esercizio di un centro di informazioni, ecc. (FUSC del 7. 2. 1973, N° 31, p. 370)

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 maggio 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Biogio. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

10 giugno 1974. Mandati fiduciari, ecc.
Aconifin S.A., in Lugano, l'assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 10. 7. 1972, N° 159, p. 1817). Rolando Zoppi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Enrico Nicola, da ed in Roveredo GR.

10 giugno 1974. Impianti sportivi, ecc.
Promozione Impianti Sportivi S.A., precedentemente in Lugano, la promozione della costruzione di impianti sportivi, ecc. (FUSC del 7. 9. 1970, N° 208, p. 2026). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 maggio 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Bioggio. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

10 giugno 1974. Immobili, ecc.
Longline S.A., in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 6. 1971, N° 124, p. 1325). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 29. 5. 1974, N° 123, p. 1476).

10 giugno 1974.
Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano, succursale di Lugano, la trattazione di affari bancari, ecc. (FUSC del 18. 2. 1974, N° 40, p. 466), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr Philipp Etter, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Ernst Jaeger, già membro, è ora presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due come finora.

10 giugno 1974. Transazioni, ecc.
Ced Agency S.A., in Lugano, transazioni commerciali, ecc. (FUSC del 5. 12. 1973, N° 285, p. 3230). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. La firma di Josef Kraft, già procuratore, è estinta. Nuovo recapito: Via Pioda 4, c/o l'amministratore unico.

10 giugno 1974.
Associazione datori di lavoro delle arti tecniche (ADLAT) del cantone Ticino, in Lugano, raggruppare le persone giuridiche, ecc. (FUSC del 19. 6. 1972, N° 141, p. 1599). Hans Fankhauser, già vicepresidente e Bruno Brocchi, già membro aggiunto, dimissionari, non fanno più parte dell'ufficio presidenziale e le loro firme sono estinte. L'ufficio presidenziale è ora composto da: Enzo Vanetta, già cassiere, ora presidente; Wolfango Solcà, da Coldrerio, in Vacallo, vicepresidente; Gian Giacomo Righetti, già segretario, ora segretario-cassiere; Niki Piazzoli, già presidente, ora membro; Giampiero Camponovo, da Pedrinate, in Breganzona, membro; Christoph Dermitzel, da ed in Massagno, membro: Tullio Visani, da ed in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

10 giugno 1974. Strade, ecc.
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Lugano (FUSC del 12. 2. 1974, N° 35, p. 413), società anonima con sede principale a Berna. Jean-Louis Scheurer, da Erlach, in Gampelen, è segretario del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due.

11 giugno 1974. Partecipazione, ecc.
Gestal S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 giugno 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e la esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere pubblicate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via Ariosto 5, c/o Laconfida S.A.

11 giugno 1974.
Corner Banca S.A., in Lugano (FUSC del 10. 5. 1974, N° 108, p. 1291). Alberto Monti, procuratore, è ora domiciliato a Paradiso.

11 giugno 1974.
Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano, compiere tutte le operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 18. 3. 1974, N° 64, p. 739). Dr Danilo Ciulli, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma abbinata ad altre persone autorizzate è Prof. Ferdinando Ventriglia, di nazionalità italiana, in Roma (Italia).

11 giugno 1974. Architettura, ecc.
Studio Grassi & Co., in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 1° luglio 1974. Essa ha per solo socio illimitatamente responsabile Sergio Grassi, da Novazzano, in Coldrerio, e per socio accomandante Giovanni Galfetti, da Morbio Inferiore, in Vacallo, con un'accomandita di fr. 1000. La gestione e conduzione di uno studio di architettura e di una agenzia immobiliare. Via Regina 10.

11 giugno 1974. Alimentari, ecc.
Pietro Pizzagalli S.A., in Viganello, il commercio in generi alimentari, ecc. (FUSC del 23. 4. 1974, N° 93, p. 1081). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pietro Pizzagalli, da ed in Lugano, presidente; Mariangela Pizzagalli, da ed in Lugano, membro; Gabriella Lurà-Pizzagalli, già amministratrice unica, ora membro, tutti con firma individuale.

11 giugno 1974. Immobili, ecc.
Milnam S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statito del 6 giugno 1974. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi ed operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Johanna Grueter, da Ruswil LU, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 4, c/o avv. Giancarlo Bordoni.

11 giugno 1974.
Cassa rurale di Novaggio, in Novaggio, fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie, ecc., società cooperativa (FUSC dell'8. 7. 1965, N° 156, p. 2144). Con verbale dell'assemblea generale del 19 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Novaggio** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità, in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmio, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità economiche; esecuzione, tramite la Banca Centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevalori per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevalori e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento; costituzione di un patrimonio cooperativo indivisibile che serva quale parte integrante del capitale prescritto dalla legge sulle banche e da garanzia per depositanti e soci. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e l'amministrazione è ora composta da un comitato di almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Irma Campana, da Cimadera, in Novaggio, è gerente con firma collettiva a due.

11 giugno 1974.
Cassa rurale di Tesserete, in Tesserete, fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie, ecc., società cooperativa (FUSC del 18. 6. 1971, N° 139, p. 1504). Con verbale dell'assemblea generale del 27 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Tesserete** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmio, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità economiche; esecuzione, tramite la Banca Centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevalori per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevalori e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento; costituzione di un patrimonio cooperativo indivisibile che serva quale parte integrante del capitale prescritto dalla legge sulle banche e da garanzia per depositanti e soci. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e l'amministrazione è ora composta da un comitato di almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Irma Campana, da Cimadera, in Novaggio, è gerente con firma collettiva a due.

11 giugno 1974. Immobili, ecc.
Comafin S.A., in Lugano. Socictà anonima con atto notarile e statuto del 29 maggio 1974. Scopo: l'amministrazione e la gestione di beni mobiliari e di patrimoni, la partecipazione ad altre società commerciali, industriali, finanziarie, la partecipazione a società immobiliari estere, l'acquisto e la vendita di azioni, obbligazioni, quote sociali e di parti di fondi di investimento, le operazoni di borsa, di credito e di prestito, l'assunzione di mandati fiduciari e di attività commissionarie in genere, lo svolgimento di operazioni ed azioni finanziarie ad esclusione della pubblica raccolta di depositi e di capitali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Enrico Curti, da Pambio Noranco, in Cureglia, presidente; Alberto Verdinelli, di nazionalità italiana, in Roma, membro; Giovanni Colombo, da Sorengo, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Soave 6, c/o Novafim S.A.

Distretto di Mendrisio

31 maggio 1974.
Biochemisches Institut Bern A.G. (Institut biochimique de Berne S.A.) (Istituto biochimico di Berna S.A.), precedentemente in Berna (FUSC del 19. 7. 1973, N° 166, p. 2037). Con decisione assembleare del 21 maggio 1974, modificati il 10 giugno 1974, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso e di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 1 000 000 mediante emissione di 1900 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate e infine di ampliare lo scopo il quale risulta come segue: fabbricazione di prodotti biologici, chimici e farmaceutici, alimentari, cosmetici ed igienici di ogni sorta, come pure il commercio di questi articoli. La società può acquistare e vendere dei beni mobiliari o immobiliari, partecipare e concedere finanziamenti ad altre società. Inoltre ha deciso di modificare la propria ragione sociale in: **Biochemisches Institut A.G. (Institut biochimique S.A.) (Istituto biochimico S.A.).** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Capitale: fr. 1 000 000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 26 aprile 1938. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 3 a 5 membri; Dr Franco Maspoli, da Coldrerio, in Mendrisio, presidente (confermato); Anna Bertossa nata Wyttenbach, da Santa Domenica GR, in Spiegel, comune di Köniz (conferitrata); Hans Peter Zwahlen, da Wahlern, in Gümligen, comune di Muri BE; avv. Alfredo Noseda, da ed in Vacallo; Dr Luciano Ferrari, cittadino italiano, in Milano (I), membri: tutti con firma collettiva a due. Dr Franco Liguori, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Dr Franco Liguori, cittadino italiano, in Sao Paulo (Brasile), è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Noseda, Vassalli, Pagani, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33, Chiasso.

10 giugno 1974. Indumenti e articoli in cuoio.
Arotrading di Alice Cohen-Merz, in Chiasso, importazione ed esportazione di indumenti e articoli in cuoio, ecc. (FUSC del 15. 11. 1972, N° 269, p. 2951). Nuovo recapito: c/o Studio Maspoli & Noseda, Corso San Gottardo 33.

10 giugno 1974. Partecipazioni.
Immo Trans-Holding A.G., in liquidazione, in Balerna, acquisto e amministrazione di ogni di partecipazioni (FUSC del 28. 1. 1971, N° 22, p. 225). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

10 giugno 1974. Immobili.
Castagneto S.A., in Mendrisio, costruzione. acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 9. 7. 1963, N° 157, p. 2005)
Torralta S.A., in Mendrisio, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 9. 7. 1963, N° 157, p. 2005)

Enzo Tagliabue, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giuseppe Lazzeri, da Dongio, in Mendrisio, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o l'amministratore unico, via alla Selva.

10 giugno 1974. Partecipazioni.
Bojama S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 giugno 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La socictà può inoltre, compiere opcrazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri; amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

10 giugno 1974. Partecipazioni.
Selal S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 giugno 1974. Scopo: la partecipazionc finanziaria ad altre società con investimenti c mutui. La società può, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazionc: 1 o 3 a 5 membri; amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

10 giugno 1974. Partecipazioni.
Iziz Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 giugno 1974. Scopo: la partecipazione a societa è imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quotc di società; qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazionc di beni e ogni altre affine e compatibile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri; amministratore unico: avv. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo. 14.

11 giugno 1974. Spedizioni.
Globo Sped SA, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, i trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merci varie, ecc. (FUSC del 17. 5. 1967, N° 112, p. 1673). Helios Jermini, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua costituzione è stato nominato Giovanni Gianola, da Massagno, in Magliaso, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Orbe

10 juin 1974. Commerce de bois.
Robuspan S.A., à Vuiteboeuf. Toutes opérations concernant l'industrie, la transformation et le commerce du bois et des produits dérivés, etc. (FOSC du 21. 2. 1972, N° 43, p. 446). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 8 juin 1974, cette société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 900 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées par compensation partielle d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est dès lors de fr. 500 000, divisé en 990 actions au porteur de fr. 500 chacune, et en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Adresse actuelle: dans son usine, à Vuiteboeuf.

Bureau d'Yverdon

7 juin 1974. Boulangerie.
F. Cenzato, à Yverdon, commerce de boulangerie-pâtisserie (FOSC du 23. 1. 1968, p. 151). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Cenzato Frères», à Yverdon, ci-après inscrite.

7 juin 1974. Boulangerie.
Cenzato Frères, à Yverdon, Ferdinando Cenzato, d'Italie, à Yverdon, et Georges Cenzato, d'Italie, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 17 juin 1974, et qui reprendra dès cette date, l'actif et le passif de la maison «F. Cenzato» radiée. Boulangerie-pâtisserie et épicerie. Rue de la Plaine 67, autre magasin: Avenue des 4 Marronniers 17. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

11 juin 1974. Vins, miel.
Krähenbuhl Frédéric, à Ars près Arbois, succursale d'Yverdon, à Yverdon (FOSC du 28. 3. 1946, p. 955), avec siège social à Ars près Arbois, Jura, France, commerce de vins et miel. Cette raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire et en application de l'article 68 ORC.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

11 juin 1974.
Télécabine du Grand Signal S.A., à Montana-Vermala, commune de Montana (FOSC du 27. 3. 1968, N° 73, p. 653). Le capital social de fr. 1 260 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 avril 1974, la société a modifié ses statuts.

11 juin 1974.
Société d'extension de Boissons Alimentaires Seba S.A., à Aproz/Nendaz (FOSC du 5. 11. 1965, N° 259, p. 5475). Georges Clavien, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Simon Farquet, de Martigny, à Saxon, est nommé fondé de pouvoirs; il signe collectivement à deux avec le président, l'administrateur-délégué ou avec le directeur. Georges Pfefferlé, directeur (inscrit), est actuellement domicilié à Vétroz.

11 juin 1974.
Caisse de Crédit Mutuel d'Evolène, à Evolène (FOSC du 3. 7. 1968, N° 153, p. 1445). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 avril 1974, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen d'Evolène.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871, CO), les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration: de trois membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Eugène Mauris, de et à Evolène, nommé gérant.

11 juin 1974. Epicerie.
Duc Gustave, à Ollon-Chermignon, épicerie-mercerie (FOSC du 25. 6. 1959, N° 144, p. 1807). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

11 juin 1974.
Duc Sports et Fils, à Chermignon. Gustave Duc et ses fils Joël et Jean-Noël, tous de et à Chermignon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1973. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle Gustave Duc, ci-dessus radiée. Achat et vente d'articles de sports, confection, chaussures. La société est engagée par la signature individuelle de Gustave Duc.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 juin 1974. Horlogerie.
Fredy Hämmerli, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Fredy Marcel Hämmerli, de Brüttelen BE, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. La maison confère procuration individuelle à Marguerite Hämmerli née Beer, de Brüttelen BE, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Atelier de terminage d'horlogerie. Chemin des Vignes 12.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 juin 1974.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18. 12. 1973, N° 296, p. 3342), avec siège principal à Berne. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Jean-Louis Scheurer, d'Erlach, à Gampelen, secrétaire hors conseil.

Bureau de Neuchâtel

11 juin 1974. Horlogerie.
André Hertig, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 15. 8. 1973, N° 189, p. 2289). Par suite de transfert du siège de la maison à Colombier (FOSC du 7. 6. 1974, N° 130, p. 1558). La raison est radiée d'office du registre de commerce de Neuchâtel.

11 juin 1974. Fiduciaire.
Robert et Bregnard S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 4 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une fiduciaire, révisions, tenues de comptabilités, gérances d'immeubles, transactions mobilières et immobilières, etc. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société, selon conventions d'apports du 4 juin 1974, par deux des fondateurs, de véhicules, mobilier et installations de bureau divers. Lesdits apports sont acceptés pour le prix de fr. 21 000 en ce qui concerne le premier des fondateurs et de fr. 24 000, en ce qui concerne le second, soit au total fr. 45 000, contre remise, au premier des apporteurs de 21 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées et au second des apporteurs de 24 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Le solde des actions, soit 55 actions de fr. 1000 nominative, a été entièrement libéré en espèces. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettres chargées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de Léon Robert, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Bôle, président; et de Willy-Fernand Bregnard, de Bonfol BE et La Chaux-de-Fonds, à Bôle, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: Faubourg du Lac 2.

11 juin 1974.
Wallinger S.A. Bière, Minérales, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'importation et le commerce, sur le territoire suisse, de bière, d'eaux minérales et de jus de fruits. La société peut s'intéresser à toutes affaires similaires. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les convocations aux actionnaires sont faites par lettres chargées. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est actuellement composé de Michel Wallinger, de et à Neuchâtel, président; de Léon Robert, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Bôle, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Locaux: Faubourg du Lac 2 (Robert et Bregnard S.A.).

11 juin 1974. Cycles.
A. Kohnké et F. Konrad, à Neuchâtel. André Kohnké, d'origine française, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et François Henri Konrad, de Dürrenroth BE, à Cortaillod, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1974. Importation exclusive pour la Suisse des cycles «Jeunet» et accessoires, achat et vente en gros. Chaussée Isabelle-de-Charrière 18.

Genf – Genève – Ginevra

10 juin 1974. Horticulteur.
Walter Ammon, à Veyrier, horticulteur (FOSC du 11. 12. 1973, p. 3282). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

10 juin 1974. Transports.
F. Amoos, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 19. 6. 1950, p. 1598). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Denrées coloniales.
R. Bellenger, successeur d'Eugène Bouvier, à Thônex, représentation et commission en denrées coloniales, etc. (FOSC du 10. 1. 1952, p. 63). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Montres.
M. Brigger, à Genève, commerce et représentation de montres, etc. (FOSC du 18. 9. 1959, p. 2584). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Horlogerie.
Paul Brun, à Genève, commerce d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 10. 9. 1963, p. 2591). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Menuiserie.
Capuzzo et Zucchiatti, à Lancy, pose de menuiserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2517). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 juin 1974. Transports.
Clere Jos., à Genève, entreprise de transports de marchandises par camions (FOSC du 13. 10. 1961, p. 2980). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Transports.
Louis Duchêne, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 25. 7. 1950, p. 1932). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Lingerie.
Colette Giuliani, à Genève, lingerie et commerce de bas (FOSC du 22. 12. 1966, p. 4069). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Café-restaurant.
Daniel Larochette, à Genève, café-restaurant (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juin 1974. Vêtements.
«Sylvie Boutique» Mme. E. Coll Blasco, à Genève. Chef de la maison: Eliane Coll Blasco, de Genève, à Chêne-Bourg, autorisée par son mari Armando Coll Blasco. Commerce de vêtements prêt-à-porter, mercerie laines et articles de diverses natures. 68, rue de Montchoisy.

10 juin 1974. Appareils à gaz.
Jean-Claude Delobel, à Vernier, commerce, installations et service après-vente d'appareils à gaz, etc. (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Nouvelle raison de commerce: **«Gaz-Service» Delobel.** Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Plan-les-Ouates. 37, chemin des Voirets. A l'adresse: 30, route des Acacias, à Carouge, l'atelier a été supprimé; il ne subsiste donc que le magasin de vente.

10 juin 1974. Banque.
Franck & Cie, à Genève, toutes opérations de banque, société en nom collectif (FOSC du 9. 5. 1972, p. 1187). Nouvelle adresse: 1, rue Toepffer. Philippe Vuille, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Genève.

10 juin 1974.
Claude Lehmann, architecte, à Versoix (FOSC du 2. 5. 1966, p. 1423). Par suite du changement du nom de la rue de la numérotation, l'adresse est désormais: 4, chemin de l'Ancien-Péage.

10 juin 1974. Articles divers.
ABM Au Bon Marché, succursale de Genève, commerce d'articles de toute nature (FOSC du 30. 1. 1974, p. 292). Les pouvoirs de Walter Mahler sont radiés. Hans Mahler, administrateur délégué, nommé en outre président du conseil, continue à signer collectivement à deux. Georg Boesch a été nommé sous-directeur de la société avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec une personne autorisée, sauf avec un fondé de pouvoir, a été conférée à Rolf Kirchhofer, de Bâle, à Spreitenbach AG.

10 juin 1974.
Air Transport Service, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3367). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 22 mai 1974. Adresse: aéroport de Genève-Cointrin, aérogare frêt.

10 juin 1974. Immeubles.
Ateci SA, à Genève, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 20. 2. 1973, p. 489). Marc Bonnant n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Salomé Paravicini, de Bâle, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 juin 1974.
Banque de Bruxelles (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 28. 2. 1974, p. 571). Signature collective à deux a été conférée à Olivier Smits, de Belgique, à Vandoeuvres, directeur adjoint, et Paul-A. Jacot, du Locle NE, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Marie-Louise Castella, d'Albeuve FR, à Genève, et Ernst Senn, de Bâle, à Lancy.

10 juin 1974.
Société Immobilière Chêne-Préau, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 9. 1958, p. 2456)
Société Immobilière Fulmen SA, à Genève (FOSC du 26. 6. 1963, p. 1875)
Société Immobilière Servette-Midi B, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1963, p. 208).

Adresse: 5, rue Petitot, chez Régie André L'Huillier.

10 juin 1974.
Corintra SA, à Genève, achat et vente de cuirs, etc. (FOSC du 18. 4. 1974, p. 1030). Nouvelle adresse: 12, rue Ami-Lullin, chez Covesud SA.

10 juin 1974.
Digital Equipment Corporation SA, à Genève, vente et location de matériels, machines, etc. (FOSC du 24. 5. 1974, p. 1432). Signature individuelle a été conférée à Michel Dawance, de Belgique, à Genève, directeur.

10 juin 1974. Publicité.
Dimedia SA, à Genève, toutes formes de publicité, etc. (FOSC du 5. 4. 1974, p. 922). L'administrateur Jean-Pierre Tschanz est domicilié à Genève (et non à Lancy).

10 juin 1974.
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia generale d'Assicurazioni) (Geneva, General Insurance Company), à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1974, p. 263). Les pouvoirs de Gerhard Jakob, de même que la procuration de Renée Dessarzin, sont radiés.

10 juin 1974. Opérations de financement.
Geriee SA, à Genève (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648). But modifié: toutes opérations de financement, d'investissement et de participation dans toutes sociétés financières et immobilières et dans toutes entreprises commerciales et industrielles, en particulier celles ayant pour objet la fabrication et le négoce d'appareils techniques et produits pour le traitement des eaux. La société peut agir comme représentante à l'étranger de sociétés faisant le négoce de produits agricoles et de leurs sousproduits et participer à toutes sociétés, syndicats et à d'autres entreprises similaires ou ayant un but similaire. Elle exercera son activité en dehors du canton de Genève, sur le plan international. Elle n'exercera dans le canton de Genève que l'activité strictement nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 21 mai 1974.

10 juin 1974. Nouveautés.
Au Grand Passage SA, à Genève, magasins de nouveautés, etc. (FOSC du 26. 4. 1974, p. 1164). Max Gamper n'est plus administrateur. Jean-Louis Delachaux, de Travers NE, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

10 juin 1974.
Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1973, p. 2770). Urs Müller, secrétaire du conseil, a été nommé de plus sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux.

10 juin 1974.
Société Immobilière Les Hutins J, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1974, p. 208). Georges Béran n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Roger Dagon, d'Onnens VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Roger Dagon, avocat.

10 juin 1974.
SI Les Hutins K, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1974, p. 208). Georges Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Dagon, d'Onnens VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Roger Dagon, avocat.

10 juin 1974.
Inter Flight SA, à Genève (FOSC du 25. 4. 1973, p. 1150). Nouvelle raison de commerce: **Videovox SA.** But modifié: toutes affaires commerciales, notamment dans le domaine des appareils de reproduction du son et de l'image, et prise de participations dans toutes affaires similaires. Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 28 mai 1974. Pio Fontana, jusqu'ici administrateur, nommé directeur, signe désormais individuellement. Bruno Keppeler, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: Aéroport de Genève-Cointrin, aire Ouest.

10 juin 1974.
Parkfilm SA, à Genève, exploitation des films RKO Radio Films, etc. (FOSC du 17. 1. 1968, p. 104). Louise Palivoda n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Robert Palivoda, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 7, avenue Léon-Gaud.

10 juin 1974.
Seefi SA, à Nyon (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 6 octobre 1972, modifiés le 31 mai 1974. But: recherche pour le compte de personnes établies à l'étranger, de préfinancements, financements et d'investissements; étude et réalisation de projets industriels, commerciaux et de promotions immobilières à implanter à l'étranger, ainsi que toutes études de marché s'y rapportant; engineering financier: fourniture de services à l'étranger dans le domaine financier, industriel, commercial et immobilier; prendre des participations dans d'autres sociétés et financer de telles sociétés. La société n'exercera pas en Suisse d'autre activité que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à trois membres; Emile Hertzschuch, de Cologny, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Laredj Sekkiou est radiée. Adresse: 2, rue Saint-Léger, chez «Indevsa» Industrie et Développement SA.

10 juin 1974.
United Overseas Bank (Banque Unie pour les Pays d'outre-mer), à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 4. 1974, p. 912). Capital porté de fr. 30 000 000 à fr. 45 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 15 000 000, et l'émission de 15 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 45 000 000, entièrement versé, divisé en 45 000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 9 mai 1974. Jean-Pierre de Montmollin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Wasserman, de Lausanne, à Saint-Sulpice VD, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der oder die allfälligen Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel und Grundpfand: Inhaberschuldbrief vom 20. November 1939, von Fr. 60 000.–, lastend im 1. Rang auf GB Nunningen Nr. 2403, mit Fabrikgebäude Nr. 202 und Wohnhaus Nr. 201.

Eigentümer: C. Schneider & Cie, Birmannshof, Aktiengesellschaft, Seltisbergerstrasse 46, 4000 Basel. (54[1])

4143 Dornach, den 12. Oktober 1973 — Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Dr. Th. Schaffter

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.–, ausgestellt am 2. April 1925, lautend auf den Schuldner Ernst Manz, geboren 1881, von Stäfa, Hotelier, wohnhaft zum St. Gotthard in Zürich 1, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft im Gemeindebann Meilen GB 1491, Kat. Nr. 1279, siebenunddreissig Aren 23 m² Reben und Pflanzland in der Seehalde und Harbis genannt; heutige Pfandeigentümer und Schuldner: Erben des obgenannten Ernst Manz.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (53[1])

8706 Meilen, den 18. Oktober 1973 — Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen Der a.o. Substitut: Dr. Aepli

Es werden vermisst:

1. Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 196.734–8, Saldo Fr. 2923.60, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, Schaffhausen.
2. Sparheft der Spar- und Leihkasse Wilchingen Nr. 3953, Saldo Fr. 15 898.15, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, Schaffhausen.
3. Kassaobligationen der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 408 409 und 408 410, Nennwert je Fr. 5000.–, zu 5¼ %, fällig am 12. November 1975, mit Jahrescoupons per 31. August 1973 und folgende.

Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 31. August 1974 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (49[1])

8200 Schaffhausen, den 17. Oktober 1973 — Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 5466 der Spar- und Leihkasse Beringen, lautend auf Hans Roost, alte Post, 8222 Beringen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 31. August 1974 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (52[1])

8200 Schaffhausen, den 19. Oktober 1973 — Bezirksrichter Schaffhausen

Die allfälligen Besitzer folgender Inhaber-Kassenobligationen:

- Nr. 25081–90 zu Fr. 5000.–
- Nr. 25091–100 zu Fr. 5000.–
- Nr. 25101–10 zu Fr. 5000.–
- Nr. 25111–20 zu Fr. 5000.–

mit Zinscoupons, der Howeg, Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtschaftsgewerbe, Grenchen, werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst diese Wertschriften kraftlos erklärt werden. (336[1])

4500 Solothurn, den 22. Februar 1974 — Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 13 000.–, ausgestellt am 16. September 1936, am 28. Juni 1945 auf Fr. 9600.– ermässigt, lautend auf den Schuldner Julius Ehrensperger, geboren 1895, Maurer, von und wohnhaft in Winterthur; Gottfried-Keller-Strasse 15, im vierten Rang lastend auf der heute der Erbengemeinschaft des genannten Schuldners gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 2427 N.V. an der Gottfried-Keller-Strasse 15, Winterthur (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Band X S. 479/80/81, Grundbuchamt Winterthur-Altstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (319[2])

8400 Winterthur, den 20. Februar 1974 — Bezirksgericht Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, zu Fr. 5000.– nom., 4½ %, Nr. C 924558, datiert 2. Juni 1965, Laufzeit 6 Jahre (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (628[2])

8000 Zürich, den 25. April 1974 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Troisième avis

Le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat No 1 de 150 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune numérotées de 601 à 750 de la SA Swan Clean, ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (574[1])

Z XXVII

1211 Genève, le 17 avril 1974 — Tribunal de première instance Jean Félix Baechler, vice-président

Troisième avis

Le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat No 6 de 450 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 100.– chacune numérotées de 51 à 500 de la SA Darenas, ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Z XXVI (575[1])

1211 Genève, le 17 avril 1974 — Tribunal de première instance Jean Felix Baechler, vice-président

Deuxième avis

Par décision du 18 avril 1974, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 2000.–, inscrite au Registre foncier le 19 novembre 1941 sous PjA 1536, aux Grands Livres 581 No 77 et 78, sous lettre D, grevant la parcelle 143, feuille 5 de la commune d'Onex, propriété de l'hoirie de Madame Augusta Reymond, née Chardonnet, de la déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (581[2])

Rz XXV

1211 Genève, le 18 avril 1974 — Tribunal de première instance A. Lamouille, greffier

Deuxième avis

Par décision du 29 avril 1974, le Tribunal somme le détenteur inconnu des sept cédules hypothécaires au porteur, de fr. 5000.–, chacune, inscrites au Registre foncier sous P.j.B. 3121, le 21 septembre 1956, grevant en premier rang et en concours entre elles, les parcelles 2392 feuille 2 et 10029 feuille 2 de la Commune de Russin, propriété de Sieur René Belaz, de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (631[2])

Rz XXVIII

1211 Genève, le 29 avril 1974 — Tribunal de première instance Jean Maye, président

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, somme le détenteur inconnu du certificat d'actions N° 1 de la Société Anonyme Bafor, correspondant aux actions 1 à 15 d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (722[2])

1211 Genève, le 16 mai 1974 — Tribunal de première instance Jean Maye, président

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, de fr. 10 000.–, intérêt maximum 6 %, 1er rang, du 28 septembre 1954, inscrite sous No 304 806 du registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1974. (51[1])

1003 Lausanne, le 18 octobre 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur du livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit, au porteur, No. 735.598, créancier au 31 décembre 1973 de fr. 4476.61, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1974. (293[1])

1003 Lausanne, le 13 février 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur de la cédule hypothécaire, au porteur de fr. 30 000.–, intérêt maximum 7 %, 2e rang, profite des cases libres, inscrite au Registre foncier le 16 juin 1949 sous No. 232 241, est sommé de me la produire jusqu'au 28 février 1975. (329[2])

1003 Lausanne, le 22 février 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur du bon de caisse de fr. 5000.–, Banque Vaudoise de Crédit, No. 650 006, 5½ %, du 30 novembre 1970, échéance 30 novembre 1973, est sommé de me le produire jusqu'au 31 août 1974. (337[1])

1003 Lausanne, le 25 février 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du carnet d'épargne No 163 907.0, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 19 609.75, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 25 novembre 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (618[1])

2000 Neuchâtel, le 25 avril 1974 — Le président du Tribunal I: A. Bauer

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Antenna Holding SA en liquidation, établie à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur Monsieur Georges Kohler, 136, route de Chêne, 1224 Chêne-Bougeries, d'ici au 25 juillet 1974. (A488[2])

1207 Genève, le 18 juin 1974 — Le liquidateur

Antenna SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur Monsieur Georges Kohler, 136, route de Chêne, 1224 Chêne-Bougeries, d'ici au 25 juillet 1974. (A489[2])

1207 Genève, le 18 juin 1974 — Le liquidateur

Entrepôt régional Coop Renens fédération de coopératives à Renens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée des délégués du 23 mai 1973, la société a décidé de fusionner avec «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation», sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société, conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan de fusion au 31 décembre 1972.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la société reprenante «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation», rue St-Laurent, à Lausanne. (A486[2])

1003 Lausanne, le 14 juin 1974 — La société reprenante: Coop Lausanne, Société coopérative de consommation

Aéro Transport SA en liquidation, à Colombier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Paul Cretegny, chemin des Carrières, 2072 Saint-Blaise. (A490[2])

2001 Neuchâtel, le 18 juin 1974 — Pour le liquidateur Par mandat: Me Emer Bourquin, notaire

Aquilegia SA, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 maggio 1974, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore: dir. Bruno Rezzonico, Via Miravalle 18, Massagno. (A485[1])

6900 Massagno, il 14 giugno 1974 — dir. Bruno Rezzonico

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Erblasser: Peter Erich Gold-Müller, Kaufmann, geboren 4. Juni 1932, von Basel, wohnhaft gewesen in 4142 Münchenstein, Laufenstrasse 17, gestorben am 28. Mai 1974.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 8. August 1974, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitern wird auf die Publikationen im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 25 vom 27. Juni 1974, Nr. 26 vom 4. Juli 1974 und Nr. 27 vom 11. Juli 1974 sowie auf die Publikationen im waadtländischen Amtsblatt, verwiesen. (A 493[3])

4144 Arlesheim, den 18. Juni 1974 — Erbschaftsamt Arlesheim

Konflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern

Eidg. Amt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, respect.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices soussmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collisione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für gelstiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

270333. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1974, 7 Uhr. **Max Günsberg,** Brigittagasse 18, **Wien** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Gold-, Silber- und Platinschmuck aller Art für Damen und Herren, einschliesslich Uhren und Uhrbändern, desgleichen Schmuck und Uhren aus allfälligen anderen Metallen oder Materialien. (Int. Kl. 14)

MAG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7269.

270334. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis** (Zürich). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149896.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1974 an.

Beaujolais. (Int. Kl. 33)

270335. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Obst, Obstprodukte, alkoholfreie und vergorene Getränke aller Art, Weine. (Int. Kl. 31, 32, 33)

270336. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

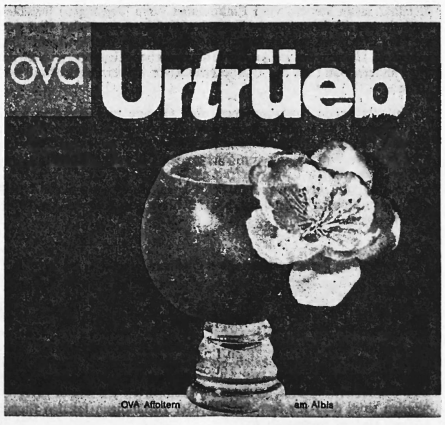
Sauergrauech-Apfelwein. (Int. Kl. 33)

270337. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Fruchtsaftgetränke. (Int. Kl. 32)

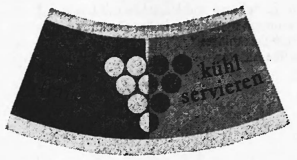
270338. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreier Apfelsaft. (Int. Kl. 32)



270339. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company) Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreier, reiner Traubensaft. (Int. Kl. 32)



270340. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 18 Uhr. **Walter Bollag & Co. AG,** Schlossmühlestrasse 7–9, **Frauenfeld** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Textilwaren, insbesondere gestrickte, gewirkte und gewobene Kleidungsstücke. (Int. Kl. 22 bis 27)

270341. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 18 Uhr. **The Goodyear Tire & Rubber Company,** 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **151129.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1974 an.

Oxydationsverhinderungsmittel zur Verwendung bei der Vulkanisation von Gummi. (Int. Kl. 1)

Wing-Stay S

270342. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 17 Uhr. **Fisons Limited,** Fison House, 9, Grosvenor Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150817.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1974 an.

Bekämpfungsmittel für pflanzliche und tierische Schädlinge, Insekten- und Unkrautvertilgungsmittel, wachstumsfördernde und -hemmende Pflanzenmittel, Pflanzenhormone, Konservierungsmittel für Holz und anderes verderbliches Material, Tierheilmittel, Futtermittel, Antibiotika, Vitamine, Hormone, Düngemittel, Bodenverbesserer, Saatgut; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, insbesondere im Zusammenhang mit der Schädlingsbekämpfung, nämlich Aerosol-Versprüher und -Zerstäuber, Traktoren, Anhänger, Tankwagen, Flugzeuge und Helikopter. (Int. Kl. 1, 5, 7, 8, 10, 12, 21, 31)

Schweizerische Schiffshypothekenbank AG, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1973
(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kasse		176 080.15	Bankenkreditoren auf Zeit		80 195 298.85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung*		24 629 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—		Kreditoren auf Zeit		731 807.15
Hypothekaranlagen*		80 600 405.05	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 102.15	
Sonstige Aktiven		323 934.75	Dividende		900 000.—
			Sonstige Passiven		6 327 708.—
			Aktienkapital		10 000 000.—
			Ordentlicher Reservefonds		1 250 000.—
			Ausserordentlicher Reservefonds		6 150 000.—
			Gewinnvortrag		174 605.95
		105 729 419.95			105 729 419.95

			Fr.
* davon im Ausland	63 381 000.—	Bürgschaften gedeckt	1 560 000.—

Keine Indossamentsverpflichtungen, Nachschussverpflichtungen, Forderungen und Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen,

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Bankbehörden und Personal	150 741.10	Zinsenkonto	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	13 370.—	Aktivzinsen	5 982 674.10
Geschäfts- und Bürokosten	139 742.15	abzüglich Passivzinsen	3 707 024.45
Steuern	535 176.70	Saldo des Zinsenkontos	2 275 649.65
Aufwand, total	839 029.95		
		Kommissionsertrag	194 881.05
Bruttogewinn	1 643 905.45	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	12 404.70
Rückstellungen	250 000.—	Bruttoertrag, total	2 482 935.40
Reingewinn des Jahres	1 393 905.45		
Gewinnvortrag	300 700.50		
Aktivsaldo zur Verfügung der Generalversammlung	1 694 605.95		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft Beschluss des Gemischten Ausschusses Nr. 11/73

zur Aenderung des Anhangs II des Protokolls Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

Unterzeichnet am 11. Dezember 1973
In Kraft getreten am 11. Dezember 1973

Der Gemischte Ausschuss,

gestützt auf das am 22. Juli 1972 in Brüssel unterzeichnete Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf das Protokoll Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen, im folgenden Protokoll Nr. 3 genannt, insbesondere auf Artikel 28,

in der Erwägung, dass die Verarbeitung von Hartweizen in Nahrungsmitteln, die durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt sind (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen), als ausreichende Verarbeitung im Sinne des Artikels 5 des Protokolls Nr. 3 gilt, und dass es demzufolge erforderlich ist, den Text der Fussnote (1) des Anhangs II des Protokolls Nr. 3 zu ändern,

beschliesst:

Einziger Artikel

Der Text der Fussnote (1) des Anhangs II des Protokolls Nr. 3 betreffend Tarifnummer 19.05 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«(1) Diese Bestimmung gilt nicht, wenn es sich um Mais der Art ‚zea indurata' oder um Hartweizen handelt.»

Geschehen zu Brüssel am 11. Dezember 1973

Im Namen des
Gemischten Ausschusses

Der Vorsitzende:
R. de Kergorlay

Vereinbarung zwischen der Schweiz und Finnland über die Durchführung der Entlastung bei Dividenden und Zinsen

Abgeschlossen am 1. März 1974
In Kraft getreten am 30. April 1974

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement (Eidgenössische Steuerverwaltung) in Bern

und das Ministerium der Finanzen der Republik Finnland in Helsinki

haben, in Ausführung von Absatz 5 des Schlussprotokolls zu Artikel 10 des schweizerisch-finnischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen vom 27. Dezember 1956 (im folgenden «Abkommen» genannt),

folgendes vereinbart:

I. Teil
Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1

(1) Als im Abzugswege an der Quelle erhobene Steuern von Einkünften aus beweglichem Kapitalvermögen im Sinne von Artikel 10 des Abkommens gelten derzeit:

a) finnischerseits die Steuer, die im Abzugswege von Dividenden und Zinsen an der Quelle zu erheben ist (finnische Quellensteuer);
b) schweizerischerseits die Verrechnungssteuer (schweizerische Quellensteuer).

(2) Der Anspruch auf Entlastung von der finnischen Quellensteuer, der einem in der Schweiz wohnhaften Einkommensempfänger zusteht, beläuft sich derzeit auf:

a) den vollen Betrag der finnischen Quellensteuer auf Zinsen (Art. 10 Abs. 2 Bst. b des Abkommens);
b) den 5 Prozent der Bruttodividende übersteigenden Steuerbetrag, wenn der Einkommensempfänger eine Aktiengesellschaft, Kommanditaktiengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung oder Genossenschaft ist (Art. 10 Abs. 2 Bst. a des Abkommens);
c) den 10 Prozent der Bruttodividende übersteigenden Steuerbetrag in allen andern Fällen (Art. 10 Abs. 2 Bst. a des Abkommens).

Diese Entlastung erfolgt im Befreiungs- oder Rückerstattungsverfahren.

(3) Der Anspruch auf Entlastung von der schweizerischen Quellensteuer, der einem in Finnland wohnhaften Einkommensempfänger zusteht, beläuft sich derzeit auf:

a) den vollen Betrag der schweizerischen Quellensteuer auf Zinsen (Art. 10 Abs. 2 Bst. b des Abkommens);
b) den 5 Prozent der Bruttodividende übersteigenden Steuerbetrag, wenn der Einkommensempfänger eine Aktiengesellschaft oder Genossenschaft ist (Art. 10 Abs. 2 Bst. a des Abkommens);
c) den 10 Prozent der Bruttodividende übersteigenden Steuerbetrag in allen andern Fällen (Art. 10 Abs. 2 Bst. a des Abkommens).

Diese Entlastung erfolgt im Wege der Rückerstattung.

(4) Ausgeschlossen ist die Rückerstattung der Quellensteuern von Lotteriegewinnen (Abs. 3 Bst. b des Schlussprotokolls zu Art. 1 des Abkommens).

(5) Zurückzuerstattende Steuerbeträge werden nicht verzinst.

Artikel 2

(1) Der Empfänger von Einkünften aus beweglichem Kapitalvermögen, die in einem der beiden Staaten einer im Abzugswege an der Quelle erhobenen Steuer unterliegen, hat Anspruch auf Entlastung von dieser Steuer, sofern er im Zeitpunkt der Fälligkeit der Einkünfte seinen Wohnsitz oder Sitz im Sinne von Artikel 2 des Abkommens im andern Staat hat.

(2) Wer als Angehöriger einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung eines der beiden Staaten im andern Staat oder in dritten Staaten residiert und die Staatsangehörigkeit seines Absendestaates besitzt, gilt als im Absendestaat wohnhaft, sofern er hier zur Entrichtung von Steuern vom beweglichen Kapitalvermögen und dessen Ertrag, der im andern Vertragstaat einer im Abzugswege an der Quelle erhobenen Steuer unterliegt, herangezogen wird (Abs. 6 Bst. a des Schlussprotokolls zu Art. 10 des Abkommens).

Artikel 3

(1) Natürliche und juristische Personen, die in ihrem Wohnsitz- oder Sitzstaat keine Steuern vom Einkommen (vom Vermögen) bezahlen, weil sie aus in ihrer Person liegenden Gründen steuerfrei sind oder weil ihr Einkommen (Vermögen) die steuerfreien Beträge nicht überschreitet, können die in Artikel 1 umschriebene Entlastung von den vom andern Staat an der Quelle erhobenen Steuern gleichwohl verlangen.

(2) Internationale Organisationen, ihre Organe und Beamten sowie das Personal diplomatischer oder konsularischer Vertretungen dritter Staaten, die in einem der beiden Staaten wohnen oder residieren und hier von der Entrichtung von Steuern vom beweglichen Kapitalvermögen oder dessen Ertrag befreit sind, haben keinen Anspruch auf Entlastung von den im andern Staat im Abzugswege an der Quelle erhobenen Steuern (Abs. 6 Bst. b des Schlussprotokolls zu Art. 10 des Abkommens).

II. Teil
Rückerstattung der schweizerischen Quellensteuer

Artikel 4

(1) Der in Finnland wohnhafte Einkommensempfänger hat die Rückerstattung der schweizerischen Quellensteuer unter Verwendung des Formulars R 88, das von der finnischen Steuerverwaltung (Verohallitus) und von den lokalen Steuerämtern bezogen werden kann, schriftlich zu beantragen. Der Antrag ist innert zwei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die besteuerten Einkünfte fällig geworden sind, dem für den Antragsteller zuständigen lokalen Steueramt im Doppel einzureichen.

(2) Entstehen im Laufe eines Kalenderjahres mehrere Rückerstattungsansprüche, so sind sie zusammen in einem Antrag geltend zu machen. Ansprüche aus zwei Jahren können in einem Antrag zusammengefasst werden.

Artikel 5

(1) Das lokale Steueramt, dem der Antrag eingereicht wird, prüft, ob die in den vorstehenden Artikeln 2 und 3 umschriebenen Voraussetzungen erfüllt sind, und stellt nötigenfalls ergänzende Erhebungen an.

(2) Ist der Antrag begründet, so bescheinigt das lokale Steueramt dies auf der ersten Ausfertigung, die es der finnischen Steuerverwaltung (Verohallitus) übermittelt. Die zweite Ausfertigung bleibt beim lokalen Steueramt und wird besonders dazu verwendet, die Erhebung der in Frage kommenden finnischen Einkommenssteuern auf den im Antrag erwähnten Einkünften in den Fällen sicherzustellen, wo diese Steuern im Zeitpunkt der Einreichung des Antrages noch nicht erhoben worden sind.

(3) Die finnische Steuerverwaltung (Verohallitus) versieht die erste Ausfertigung des Antrages mit ihrem Visum und stellt sie der Eidgenössischen Steuerverwaltung zu.

Artikel 6

(1) Die Eidgenössische Steuerverwaltung prüft den Antrag auf seine Berechtigung und seine Richtigkeit. Notwendige ergänzende Auskünfte und Beweismittel holt sie direkt beim Antragsteller oder gegebenenfalls bei der finnischen Steuerverwaltung (Verohallitus) ein. Sie entscheidet über die Durchführung der Rückerstattung.

(2) Die Eidgenössische Steuerverwaltung eröffnet dem Antragsteller ihren Entscheid schriftlich und überweist den geschuldeten Rückerstattungsbetrag unter Beachtung allfälliger Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr an die im Antrag angegebene Adresse

(3) Wird ein Antrag ganz oder teilweise abgewiesen, so wird der Entscheid mit einer Begründung und einer Rechtsmittelbelehrung durch eingeschriebenen Brief eröffnet.

(4) Gegen den Entscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann bei dieser innert 30 Tagen seit der Zustellung Einsprache erhoben werden. Gegen den Einspracheentscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann innert 30 Tagen seit der Zustellung beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden.

Artikel 7

(1) Die Eidgenössische Steuerverwaltung nimmt Korrespondenzen und Einsprachen von Antragstellern mit Wohnsitz oder Sitz in Finnland in einer der schweizerischen Nationalsprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch) und auch in englischer Sprache entgegen.

(2) Verwaltungsgerichtsbeschwerden an das Schweizerische Bundesgericht in Lausanne sollen in einer der schweizerischen Nationalsprachen abgefasst oder von einer Uebersetzung in einer dieser Sprachen begleitet sein.

Artikel 8

Das Verfahren nach Artikel 4–7 findet keine Anwendung auf die Rückerstattung der schweizerischen Quellensteuer, für die den in Finnland wohnhaften Personen schon nach Massgabe der Bundesgesetzgebung ein Anspruch zusteht (Abs. 8 des Schlussprotokolls zu Art. 10 des Abkommens).

III. Teil
Entlastung von der finnischen Quellensteuer

Artikel 9

(1) Der in der Schweiz wohnhafte Einkommensempfänger hat die in Artikel 10 des Abkommens vorgesehene Entlastung von der finnischen Quellensteuer unter Verwendung des Formulars CH1/R-SF1, das von der Eidgenössischen Steuerverwaltung bezogen werden kann, beim Schuldner geltend zu machen.

(2) Der Antragsteller kann die sofortige volle oder teilweise Entlastung von der finnischen Quellensteuer (Art. 10 Abs. 2 des Abkommens und Art. 1 Abs. 2 dieser Vereinbarung) bewirken, wenn er seinem in Finnland wohnhaften Schuldner das Formular CH1/R-SF1 in dreifacher Ausfertigung einreicht, und zwar spätestens bei Auszahlung der Einkünfte, sofern diese Auszahlung innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit erfolgt, oder innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit der Einkünfte, wenn die Auszahlung später erfolgt.

Artikel 10

(1) Der Schuldner, bei dem das Formular einlangt, prüft, ob die in Artikel 2 Absatz 1 umschriebene Voraussetzung erfüllt ist und stellt nötigenfalls ergänzende Erhebungen an. Ist diese Voraussetzung erfüllt, so ist eine Ausfertigung des unterzeichneten und mit allen erforderlichen Angaben versehenen Formulars der finnischen Steuerverwaltung (Verohallitus) zuzustellen. Die zweite Ausfertigung ist zusammen mit den erforderlichen Belegen dem Steuerdirektor zuzustellen. Die dritte Ausfertigung ist dem Antragsteller zu übermitteln.

(2) Gelangt der Schuldner zur Auffassung, dass der beantragten Entlastung von der finnischen Quellensteuer keine Folge zu leisten ist, so hat er das Formular zusammen mit den erforderlichen Belegen dem zuständigen Steuerdirektor vorzulegen.

(3) Sind dem Einkommensempfänger die Einkünfte bereits unter Abzug der vollen finnischen Quellensteuer zugeflossen, so ist der Schuldner aufgrund eines nach Auszahlung der Einkünfte eingereichten Formulars verpflichtet, die Einbehaltung hinsichtlich des über das im Abkommen vorgesehene Ausmass einbehaltenen Betrages der finnischen Quellensteuer zu widerrufen, sofern die einbehaltene Quellensteuer nicht mit dem finnischen Staat verrechnet wurde.

Artikel 11

(1) Der in der Schweiz wohnhafte Einkommensempfänger hat die Rückerstattung der finnischen Quellensteuer schriftlich zu beantragen.

(2) Der Antrag ist in dreifacher Ausfertigung innerhalb von zwei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Einkünfte fällig geworden sind, bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung zuhanden der finnischen Steuerverwaltung einzureichen.

(3) Dem Antrag ist eine Erklärung auf dem in Artikel 9 bezeichneten Formular CH1/R-SF1 beizufügen.

(4) Die Eidgenössische Steuerverwaltung holt die Bestätigung der für den Antragsteller zuständigen kantonalen Steuerbehörde über das Zutreffen der in Artikel 2 Absatz 1 umschriebenen Voraussetzung ein.

(5) Entstehen im Laufe eines Kalenderjahres mehrere Rückerstattungsansprüche, so sind sie möglichst zusammen in einem Antrag geltend zu machen. Ansprüche aus verschiedenen Jahren sind jeweils in gesonderten Anträgen geltend zu machen.

Artikel 12

Der Einkommensempfänger beziehungsweise sein Vertreter bestätigen mit ihrer Unterschrift die Vollständigkeit und Richtigkeit der gemachten Angaben. Wird die Erklärung oder der Antrag durch einen Vertreter unterzeichnet, so ist eine Vollmacht des Anspruchsberechtigten vorzulegen.

Artikel 13

Gegen die Entscheidung des Steuerdirektors kann nach finnischem innerstaatlichen Recht Beschwerde erhoben werden.

Artikel 14

Die finnischen Behörden und das finnische Oberste Verwaltungsgericht nehmen Korrespondenzen und Beschwerden nur in finnischer oder schwedischer Sprache entgegen.

IV. Teil
Schlussbestimmungen

Artikel 15

Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die finnische Steuerverwaltung (Verohallitus) unterstützen sich gegenseitig in der Verhinderung missbräuchlicher Steuerentlastungen. Stellt eine der beiden Steuerbehörden nachträglich fest, dass sie oder eine andere Steuerbehörde ihres Landes eine unrichtige Bescheinigung über den Wohnsitz, über die erfolgte oder die künftige Besteuerung, über das Eigentum oder das Nutzungsrecht des Antragstellers oder über andere erhebliche Tatsachen abgegeben hat, so ist sie verpflichtet, dies der Steuerbehörde des andern Staates unverzüglich zu melden. In gleicher Weise sind die lokalen Steuerbehörden, die die Unrichtigkeit einer von ihnen abgegebenen Erklärung oder Bescheinigung feststellen, zu deren Richtigstellung gegenüber der hievor bezeichneten Steuerbehörde ihres Staates verpflichtet.

Artikel 16

(1) Diese Vereinbarung tritt 60 Tage nach ihrer Unterzeichnung in Kraft.

(2) Die Vereinbarung ersetzt mit Wirkung ab dem Tage ihres Inkrafttretens die Vereinbarung vom 17. Juni 1957. Anträge, die vor diesem Zeitpunkt an die Einreichungsstelle gerichtet worden sind, werden nach der Vereinbarung vom 17. Juni 1957 weiterbehandelt.

(3) Die Vereinbarung kann im gegenseitigen Einverständnis jederzeit durch Schriftenwechsel abgeändert oder ergänzt werden.

(4) Die Vereinbarung kann von jeder der beiden Parteien mindestens sechs Monate vor Ablauf eines Kalenderjahres gekündigt werden; sie erlischt im Falle einer solchen Kündigung mit Ablauf des Kalenderjahres. Begehren um Entlastung von Steuern, die vor diesem Zeitpunkt eingereicht worden sind, sollen indessen noch nach dem in der vorliegenden Vereinbarung vorgesehenen Verfahren erledigt werden. Sobald eine Kündigung erfolgt ist, sollen unverzüglich Verhandlungen über den Abschluss einer neuen Vereinbarung aufgenommen werden.

Geschehen in zweifacher Urschrift in deutscher und finnischer Sprache, wobei beide Texte gleicherweise authentisch sind.

Bern und Helsinki, den 1. März 1974.

Für die Eidgenössische Steuerverwaltung
Der Direktor:
Kurt Locher

Für das Ministerium der Finanzen der Republik Finnland
Der Minister der Finanzen:
Johannes Virolainen
Der Ministerialdirektor:
Rainer Söderholm

Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Sensetalbahn (STB)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der STB

Donnerstag, den 4. Juli 1974, 15 Uhr, im Gasthof «Bären» in Neuenegg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juni 1973.
2. Behandlung und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1973.
3. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat STB infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Kurzbericht über die technische Sanierung der STB gemäss den Vereinbarungen I, II und III gemäss Artikel 56 der Eisenbahngesetzgebung, die übrigen Bauvorhaben und den allgemeinen Stand der Unternehmung, die Verkehrsentwicklung 1974 u.a.m.
6. Diverse Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz 1973, inkl. Revisorenbericht, liegen ab 24. Juni 1974 am Sitze der Gesellschaft in Laupen auf, ebenso das Protokoll der Generalversammlung der Aktionäre STB vom 15. Juni 1973.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die am 4. Juli 1974 zur freien Fahrt in den Zügen der STB berechtigen, können bezogen werden:

a) bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 3. Juli 1974, 12 Uhr,
b) bei der Direktion STB in Laupen bis 4. Juli 1974, 10 Uhr.

Laupen, den 14. Juni 1974 Verwaltungsrat STB

Schweizerische bäuerliche Bürgschaftsgenossenschaft Brugg

Einladung zur 54. Generalversammlung

der Schweizerischen bäuerlichen Bürgschaftsgenossenschaft auf Mittwoch, den 3. Juli 1974, um 14 Uhr, ins Hotel «Rotes Haus», Brugg.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Protokoll der 53. Generalversammlung vom 15. Juni 1973.
3. Jahresbericht pro 1973.
4. Jahresrechnung pro 1973.
5. Statutenänderung (Erhöhung der Verbürgungsmöglichkeiten Artikel 25 und 26).
6. Wahlen.
7. Umfrage.
8. Referat von Herrn Dr. Petricevic «Landwirtschaftliche Einkommenssicherung über Preise oder Ausgleichszahlungen?»

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie das Protokoll der 53. Generalversammlung vom 15. Juni 1973 liegen für die Genossenschafter im Büro der Bürgschaftsgenossenschaft auf.

Der Vorstand

Libretti di Risparmio

Banca dello Stato del Cantone Ticino

Garanzia dello Stato per la totalità dei depositi

Nuove condizioni per i depositi a risparmio valide dal 1° luglio 1974 sino a nuovo avviso

— LIBRETTI NOMINATIVI o AL PORTATORE o A VERSAMENTI POSTALI 5%

— LIBRETTI A TERMINE, nominativi o al portatore 5½%

— LIBRETTI PER LA GIOVENTÙ, sino a fr. 20 000.— 6%

La Direzione

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Heberlein Holding AG, Wattwil

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. Juli 1974, 11 Uhr, im Landgasthof Halbinsel Au, Au/Zürichsee.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes 1973/74, der Bilanz per 30. April 1974, der Erfolgsrechnung 1973/74 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung von Verwaltungsrat und Konzernleitung.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen statutengemäss am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.
Eintrittskarten für Inhaberaktien können gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis zum 1. Juli 1974 bei der Heberlein Holding AG bezogen werden.

Wattwil, den 21. Juni 1974

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Georg Heberlein

Ates AG Chur, Chur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 9. Juli 1974, nachmittags 14.30 Uhr, an der Bahnhofstrasse 12, in Zürich (bei Firma Immuno AG).

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 250 000.– auf Fr. 3 000 000.– durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– an die bisherigen Aktionäre.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Liberierung der Aktien.
3. Beschlussfassung über die Aenderung von Art. 3 der Statuten.
4. Beschlussfassung über eine weitere Statutenänderung (Art. 8, Abs. 1).

Die Abänderungsanträge betreffend Art. 3 und 8 der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Chur, den 24. Juni 1974

Ates AG Chur

H. A. Schlatter AG, Schlieren

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 21. Juni 1974 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 auf Fr. 90.– brutto je Inhaberaktie festgesetzt. Für die Inhaberaktien mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1973 beträgt die Dividende Fr. 45.– brutto. Die Zahlung erfolgt ab 24. Juni 1974 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 13, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 63.– und Fr. 31.50

bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Schlieren, den 21. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

5½% Anleihe 1968–83
Oberösterreichische Kraftwerke AG, Linz

(Val. Nr. 426 063)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 3 000 000.– per 15. Juli 1974 zu tilgen. Sämtliche 3000 Obligationen von je sFr. 1000.– wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslosung statt.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Pariflat SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 juillet 1974 à 16 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, avec l'ordre du jour ci-après:

1. Statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.
Les cartes d'admission seront délivrées par l'Union de Banques Suisses contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Grenzen des Wachstums und der Wirtschaftsraum
von Herrn Professor Dr. Gaston Gaudard, Freiburg

Soeben erschienen
in der Reihe ‹Orientierungen› der Schweizerischen Volksbank

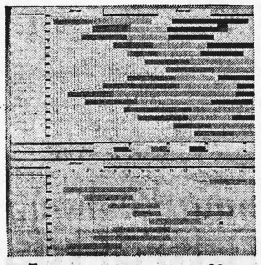
Verlangen Sie bitte Ihr Gratis-Exemplar mit untenstehendem Talon.

Name Nr. 59
Vorname
Adresse
PLZ Ort

Schweizerische Volksbank, Generaldirektion
‹Orientierungen› Nr. 59
Bundesgasse 26, 3001 Bern

PS Die französische Originalversion erscheint ausnahmsweise im gleichen Heft

Rüegg-Naegeli zeigt etwas: 11



Planungsgeräte

Jederzeit wissen, worauf es ankommt, auf wen es ankommt, wann es darauf ankommt, mit **RN Dispograph®** Planungs- und Kontrollgeräten vom Hersteller

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 41 41

Das Sparheft Nr. 226 142–0 mit einem Guthaben von Fr. 3502.60, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz, Zürich, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 18. Juni 1974

Schweizerische Kreditanstalt

Stempel Gravuren Schilder
Stempel u. Gravier AG
8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Farbbänder
für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen. Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:						
4.15	4.—	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:						
6.40	6.—	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:						
4.30	4.—	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic Hermes 8 mm usw.						
3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic IBM 8 mm usw.						
3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
IBM 71						
3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben.)
Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055/31 75 77

TELEPRONT®

Gewerbliche Räume an besten Lagen um Zürich!

1. 8102 Oberengstringen

in neuerstelltem, sofort bezugsbereitem und modernem Mehrzweckgebäude. Ideale Raumeinteilung möglich. Personen- und Warenlift. Verladerampe. Hell und sonnig.
Auf 3 Etagen total ca. 1500 m² Büro-/Gewerberaum, 80 m² Lagerraum, 15 Auto-Einstellplätze, 27 Auto-Abstellplätze.
Kauf möglich (BR 6,8%), auch langjähriger Mietvertrag mit Vorkaufs- oder Kaufsrecht.

2. 8153 Rümlang

in neu zu erstellendem Lager- und Gewerbehaus mit besten, fast ebenen Zufahrten

ca. 10 000 m² Gewerbe-/Lagerraum auf einer Ebene

Höhe ca. 3,80 m, mit 70 m langer, eigener, gedeckter Fahrstrasse (Höhe 5 m), Belastung 2000 kg/m², Ausbauwünsche noch erfüllbar.
Langjähriger Vertrag. **Bezugsbereit 1975.**

Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich, Tel. 32 43 58 /32 19 73

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Saturn AG
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
8023 Zürich Postfach 3115
Lintheschergasse 13 ✆ 01 27 79 40

Buchhaltungen	Steuerberatungen
Jahresabschlüsse	Erbteilungen
Revisionen	Expertisen
Geschäftsführungen	Verwaltungen

Inserate erschliessen den Markt

Zu vermieten

in Bern, Schwarztorstrasse 87/Ecke Brunnmattstrasse

ca. 580 m² Verkaufs- oder Ausstellungsräume

ca. 460 m² Lagerräume

Sehr gute Quartier-Geschäftslage. Geeignet für Do-it-yourself-Center, Möbel- oder Teppichbranche, stilles Gewerbe usw.
Parkplätze vorhanden.
Mietantritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Weitere Informationen erhalten Sie durch:
Merkur AG, Fellerstrasse 15, 3027 Bern
Tel. 55 11 55, intern 303 oder 304

modern hygienisch sparsam

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.
Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner
Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung
W. Baumann
Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11